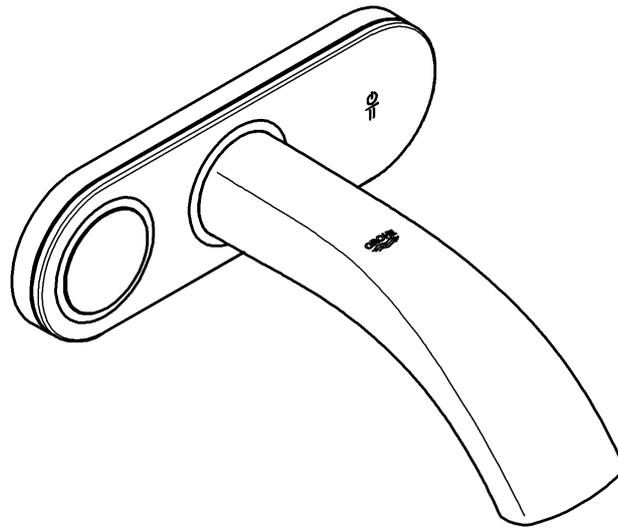


36 045



GROHE Ondus

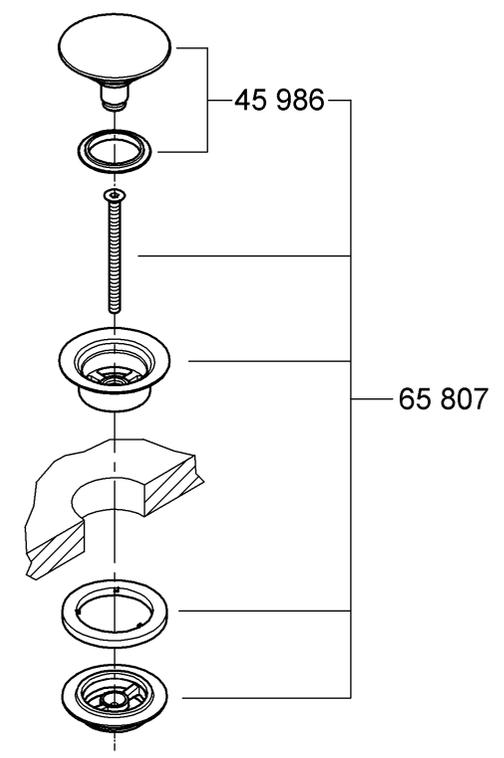
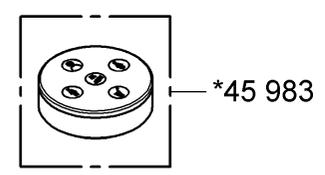
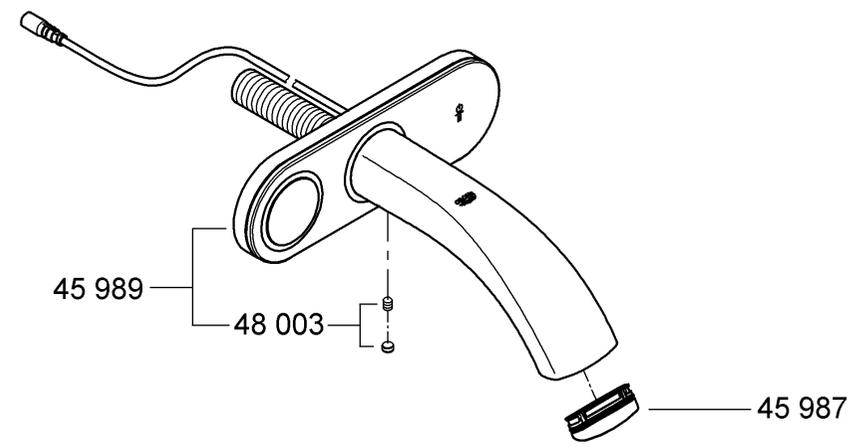
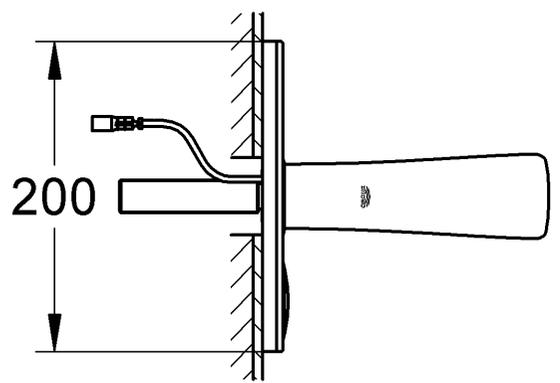
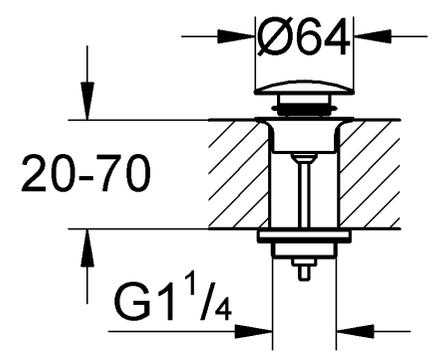
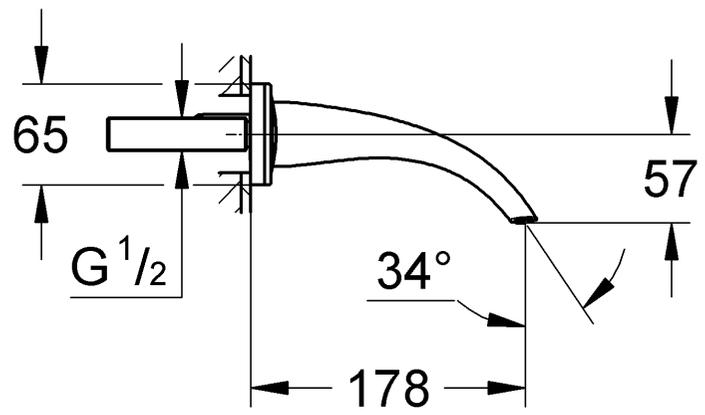
D1	I7	N13	GR19	TR25	BG31	RO37
GB2	NL8	FIN14	CZ20	SK26	EST32	CN38
F4	S10	PL16	H22	SLO28	LV34	RUS40
E5	DK11	UAE17	P23	HR29	LT35	

Design & Quality Engineering GROHE Germany

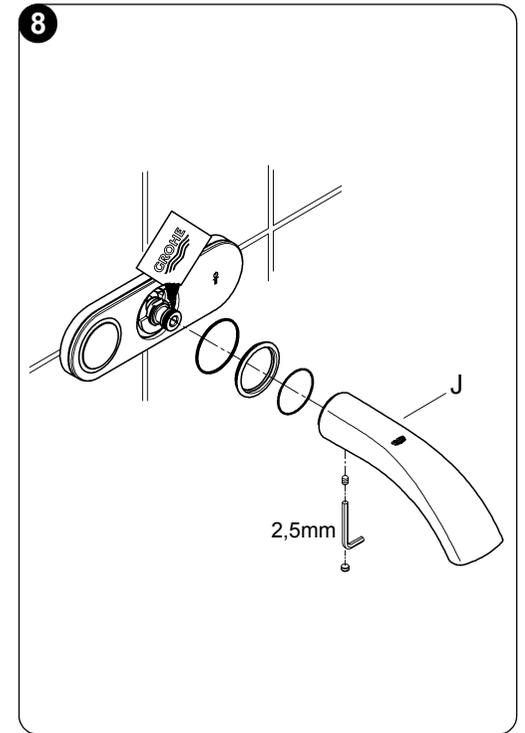
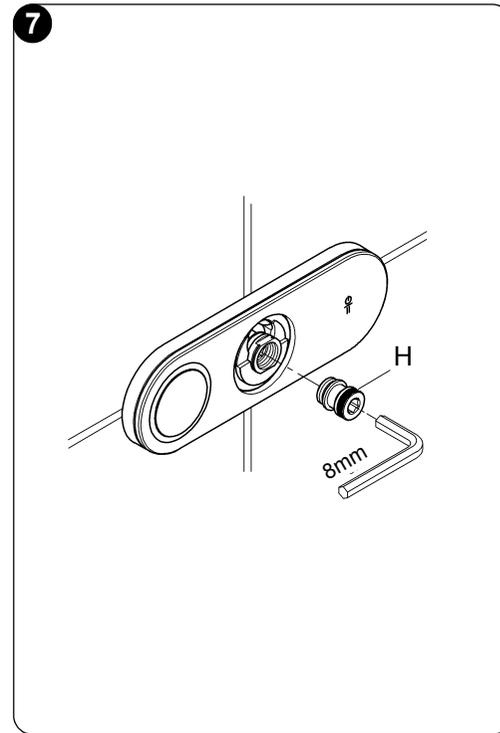
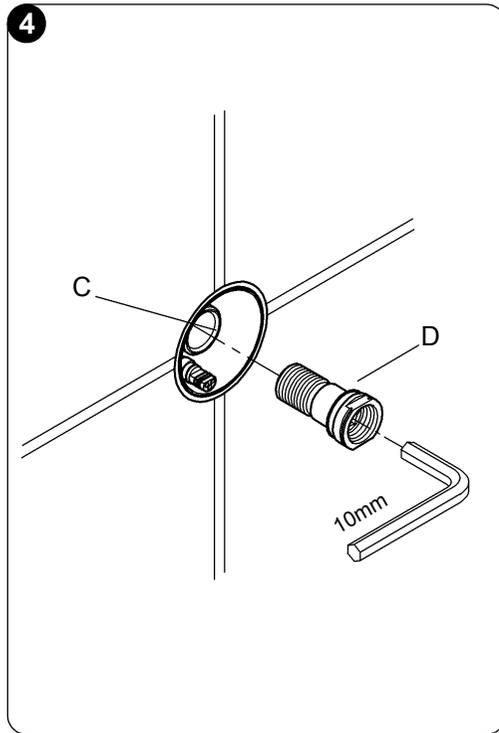
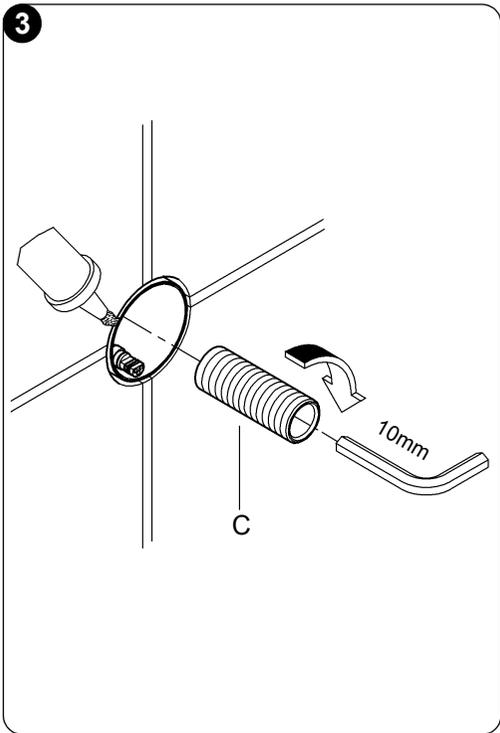
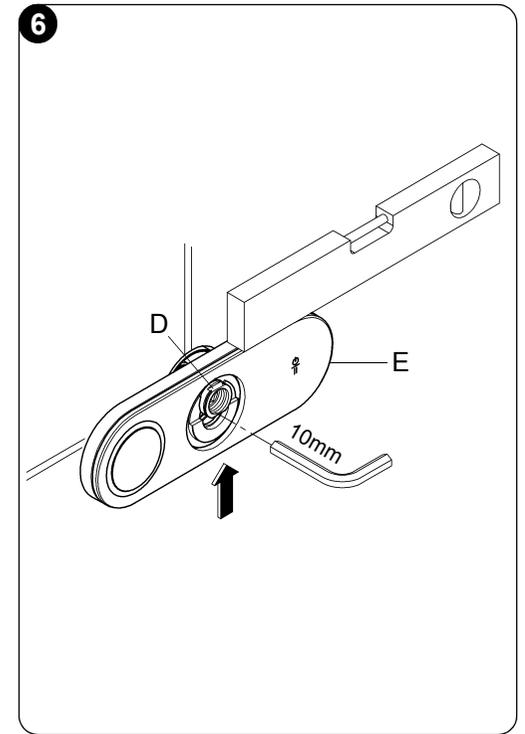
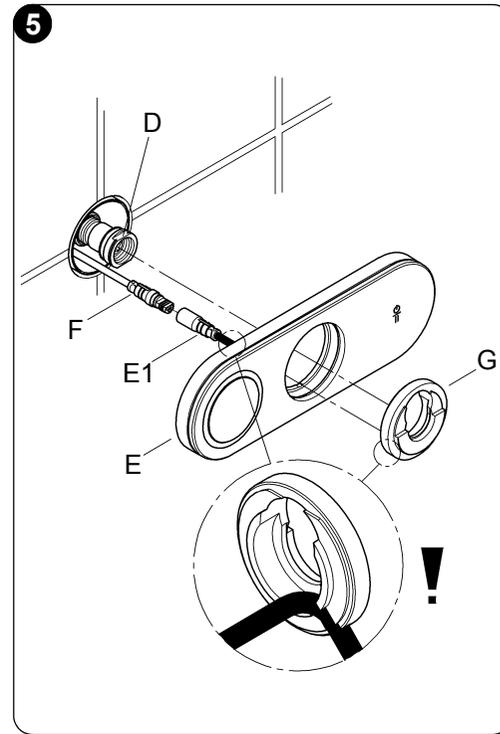
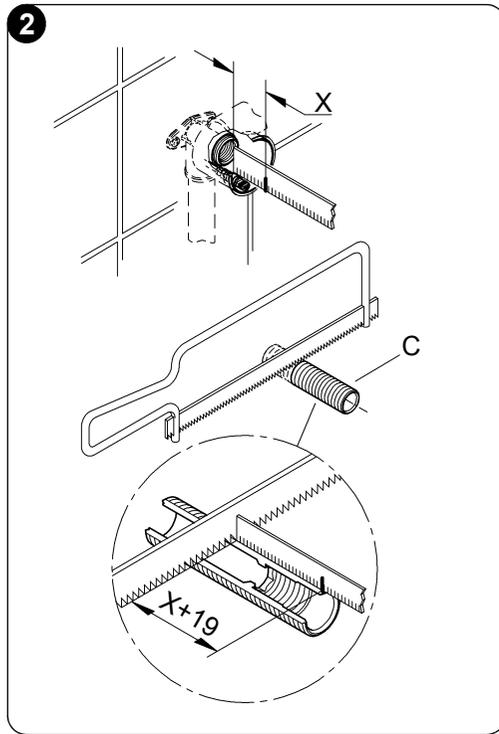
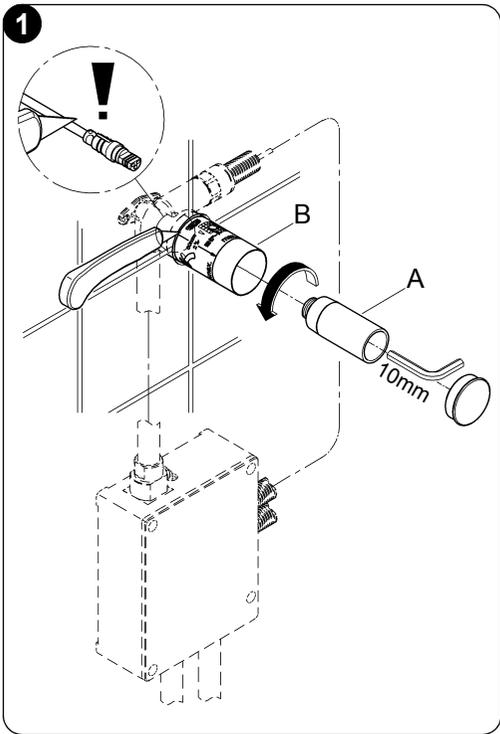
96.657.031/AM 213349/09.08

GROHE

ENJOY WATER®



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
 Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



D

Anwendungsbereich

Armatur zur Verwendung mit Unterputz-Einbaukörper 36 074 in Verbindung mit der Funktionseinheit 36 065.

Technische Daten

- Durchfluss bei 3 bar Fließdruck: ca. 6 l/min
- Batteriekontrolle: Symbol in der Anzeige
- Automatische Sicherheitsabschaltung (Werkseinstellung): 60 s
- Schutzart: - Bedienpaneel IP 69K

Zulassung und Konformität



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Die Übereinstimmungserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Sonderzubehör Pre Set Paneel

Mit dem Pre Set Paneel (Best.-Nr. 45 983) lassen sich folgende Programme auswählen und ändern:



- Händewaschen
- Gesichtserfrischung
- Zähneputzen
- 2 benutzerdefinierte Programme

Installation

Stopfen (A) entfernen und Einbauschablone (B) ablängen, siehe Klappseite II, Abb. [1].

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988 / DIN EN 806 beachten)!

Montage des Bedienpaneels, siehe Abb. [2] bis [8].

O-Ringe vor Montage mit beiliegendem Armaturenfett einfetten.

1. Maß „X“ von der Oberkante des Unterputz-Gehäuses bis zur Fliesenoberkante ermitteln, siehe Abb. [2].
2. Adapterstück (C) ablängen, so dass sich ein Gesamtmaß von „X“ + 19mm ergibt.
3. Adapterstück (C) in das Unterputz-Gehäuse einschrauben, siehe Abb. [3].
4. Anschlussnippel (D) lose in das Adapterstück (C) einschrauben, siehe Abb. [4].
5. Steckverbinder (E1) des Bedienpaneels (E) mit dem Steckverbinder (F) der Funktionseinheit 36 065 verbinden, siehe Abb. [5].
6. Rosette (G) in das Bedienpaneel (E) einsetzen und über den Anschlussnippel (D) gegen die Wand schieben. Sitz der Aussparung für das Kabel beachten, siehe Detail.
7. Bedienpaneel (E) nach oben schieben und mit Anschlussnippel (D) an der Wand befestigen, siehe Abb. [6].
8. Auslaufnippel (H) einschrauben, siehe Abb. [7].
9. Auslauf (J) montieren, siehe Abb. [8].

Ablaufgarnitur (65 807) einbauen, siehe Klappseite I. Kelch abdichten!

Spannungsversorgung über Funktionseinheit 36 065 herstellen.

Einstellungen bei Spannungsausfall

Die vom Benutzer gespeicherten Einstellungen bleiben auch nach einem Spannungsausfall der Armatur erhalten.

Vorabsperrungen öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Bedienung

Verwenden des Bedienpaneels

Start-/Stopp-Taste



Startet und stoppt die Armatur mit der voreingestellten Temperatur (Werkseinstellung 38 °C) und vollem Durchfluss.



Pause-Taste

Unterbricht den Wasserfluss (Temperaturpfeile im Bedienpaneel orange). Durch erneutes Drücken wird der Betrieb fortgesetzt.

Nach der voreingestellten Zeit (Werkseinstellung 60 s) schaltet die Armatur automatisch aus.



Temperatur

Stellt die Wassertemperatur höher (roter Pfeil, links) oder niedriger (blauer Pfeil, rechts).



Menge

Stellt den Durchfluss in insgesamt vier Stufen höher oder niedriger.

Im Kapitel Einstellmodus unter **Calibrate** muss die Armatur an die lokalen Gegebenheiten angepasst werden.

- Die 38 °C Temperaturanzeige muss mit der Isttemperatur synchronisiert werden.
- Der minimale und maximale Durchfluss muss eingestellt werden. Dadurch wird das Strahlbild verändert.

Einstellmodus

Der Einstellmodus wird wie folgt aktiviert:

1. Armatur mit Taste einschalten und Temperatur mit Taste auf 33 °C stellen.
2. Tasten im Uhrzeigersinn drücken:
3. Wenn nach der dritten Betätigung von das **GROHE** Logo erscheint mit Taste bestätigen.

Der Einstellmodus ist jetzt aktiviert und **Menu** erscheint in der Anzeige.

Die Bestätigung erfolgt jeweils über die Taste auf dem Bedienpaneel. Die Verstellung wird mittels der Tasten vorgenommen. Beendigung des Einstellmodus durch Drücken der Taste .

Es können mit dem Bedienpaneel die folgenden Einstellungen verändert werden:

Clock (Uhrzeit einstellen)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (Umstellung Temperatureinheit)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Pre Set Paneel verbinden)

- Beliebiges Programmsymbol auf dem Pre Set Paneel drücken und für min. 4 s halten.
(Bei erfolgreicher Verbindung erscheinen Ziffern in der Anzeige) •

Reset (Wiederherstellung der Werkseinstellungen)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (Zeit bis Anzeigeschoner einschaltet)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (Anzeige der jeweiligen Softwareversion)

- 000 (Bedienpaneel) •
- 000 (Funktionseinheit)

Visual (Einstellung der Farbe der Temperaturpfeile)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (Auswählen des Bildschirmschoners)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (Einstellen des Hintergrundkontrastes)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (Pre Set Paneel programmieren)

Einstellung nur wenn das optional verfügbare Pre Set Paneel (Best.-Nr.: 45 983) angeschlossen ist.

Resume (Zeitraum für den Pausemodus)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (Zeitraum für die Sicherheitsabschaltung)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (Ein- / Ausschalten der 43 °C Sperre)

- On ◀ ▶ Off •

Beim Überschreiten der 43 °C blinkt die Anzeige.

Optimal (Festlegung der Starttemperatur und Menge)

Zuerst Einstellungen im Menu **Calibrate** vornehmen.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (Justieren der Funktionseinheit)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
(Vertauschen der Anschlüsse)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Ersatzteile

siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).



Application

Fitting for use with concealed fitting body 36 074 in conjunction with function unit 36 065.

Technical Data

- Flow rate at 3 bar flow pressure: approx. 6 l/min
- Battery indicator: Symbol in the display
- Automatic safety shut-off (factory setting): 60 s
- Type of protection: - Operating panel IP 69K

Approval and conformity



This product conforms to the requirements of the relevant EU guidelines.

The conformity declarations can be obtained from the following address:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Pre set panel (special accessory)

With the pre set panel (Prod. no. 45 983), the following programmes can be selected and changed:



- Hand washing
- Face splashing
- Teeth brushing
- 2 user-defined programmes

Installation

Remove the plug (A) and cut the fitting template (B) to length, see fold-out page II, Fig. [1].

Flush piping system prior and after installation of fitting thoroughly (Consider EN 806)!

Installation of the operating panel, see Figs. [2] to [8].

Grease O-rings with the special grease supplied prior to installation.

1. Determine dimension "X" from upper edge of concealed mixer housing to face of tiles, see Fig. [2].
2. Cut adapter (C) to length, so that the installation dimension is "X" + 19mm.
3. Screw adapter (C) into the concealed housing, see Fig. [3].
4. Screw connection nipple (D) loosely into adapter (C), see Fig. [4].
5. Attach connector (E1) of the operating panel (E) to connector (F) of the function unit 36 065, see Fig. [5].
6. Insert escutcheon (G) into the operating panel (E) and push over connection nipple (D) against the wall.
Note the seat of the recess for the cable, see detail.
7. Push operating panel (E) upwards and fasten against the wall with connection nipple (D), see Fig. [6].
8. Screw in spout nipple (H), see Fig. [7].
9. Install spout (J), see Fig. [8].

Install pop-up waste (65 807), see fold-out page I.
Seal plug-hole rim.

Connect voltage supply via function unit 36 065.

Settings during a power failure

No settings saved by the user will be lost in the event of a power failure.

Open isolating valve and check connections for watertightness.

Operation

Using the operating panel



Start/Stop button

Starts and stops the fitting at a preset temperature (factory setting 38 °C) and full flow rate.



Pause button

Interrupts the flow of water (temperature arrow on operating panel orange). The flow is resumed by pressing the button again.

The fitting switches off automatically after a preset time (factory setting 60 s).

Temperature

Increases (red arrow, left) or decreases (blue arrow, right) the water temperature.



Volume

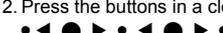
Increases ● or decreases ● the flow rate in a total of four stages.

Under **Calibrate** in the chapter setting mode the fitting must to be proportioned to the local circumstances.

- The display 38 °C must be synchronised with the measured temperature.
- The minimum and maximum flow rate must be adjusted. Thus changed the jet image.

Setting mode

Setting mode is activated as follows:

1. Switch on the fitting via the  button and set the temperature to 33 °C using the  button.
2. Press the buttons in a clockwise sequence:

3. When, after pressing ● for the third time, the **GROHE** Logo appears, confirm with the ● button.

Setting mode is now activated and **Menu** appears in the display.

This is confirmed using the ● button on the operating panel. Adjustment is made using the   buttons. End setting mode by pressing the ● button.

The following settings can be changed using the operating panel:

Clock (set time)

● 13:26   ● 13:26   ●

°C / °F (temperature unit conversion)

● °C   ● °F ●

Wireless (establish connection with pre set panel)

- Press any programme symbol on the pre set panel and hold for at least 4 s.

(numbers appear on the display if the connection is successful) ●

Reset (reset to factory settings)

● Factory set? No   Factory set? Yes   ●

Saver (time until screensaver appears)

● 5 sec   ●

Versions (show relevant software version)

● 000 (operating panel) ●
000 (function unit)

Visual (set colour of the temperature arrows)

● Red/Blue   Orange ●

Standby (select screensaver)

● Off  GROHE  13:26 ●

Contrast (set background contrast)

● 12   ●

Preset (program pre set panel)

Setting only possible if the optionally available pre set panel (Prod. no.: 45 983) is connected.

Resume (time for pause mode)

● 60 sec   ●

Protect (time for safety shut-off)

● 60 sec   ●

Max (switching 43 °C stop on/off)

● On   Off ●

The display flashes if 43 °C is exceeded.

Optimal (define start temperature and volume rate)

First make settings in the **Calibrate** menu.

● 38 °C   ●     ●

Calibrate (adjust function unit)

- Swap Hot Cold  Swap Cold Hot (connections interchanged)

● 38 °C | 0   ●

● Volume Min | 1   ● Volume Max | 30   ●

Replacement parts

See fold-out page I (* = special accessories).



Domaine d'application

Robinetterie à utiliser avec le corps de montage encastré 36 074, avec l'unité de commande 36 065.

Caractéristiques techniques

- Débit à une pression dynamique de 3 bars env. 6 l/min
- Indicateur de batterie: symbole dans l'affichage
- Arrêt automatique (réglage par défaut) 60 s
- Protection - panneau de commande IP 69K

Homologation et conformité



Ce produit est conforme aux directives européennes.

Nous contacter à l'adresse suivante pour vous procurer ces déclarations de conformité:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

32457 Porta Westfalica (Allemagne)

Accessoires spéciaux du boîtier de pré-réglage

Le boîtier de pré-réglage (réf. 45 983) permet de sélectionner et de modifier les programmes suivants :



- Lavage des mains
- Lavage du visage
- Brossage des dents
- 2 programmes personnalisés

Installation

Retirer le clapet (A) et découper le gabarit de montage (B), voir volet II, fig. [1].

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806)!

Montage du panneau de commande, voir fig. [2] à [8].

Graisser les joints toriques avec la graisse spéciale pour robinetterie fournie avant le montage.

1. Mesurer la cote "X" du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux, voir fig. [2].
2. Couper l'adaptateur (C) à la bonne longueur pour obtenir "Y" + 19mm.
3. Visser l'adaptateur (C) dans le boîtier encastré, voir fig. [3].
4. Visser le nippel de raccordement (D) dans l'adaptateur (C) sans serrer, voir fig. [4].
5. Connecter la prise (E1) du panneau de commande (E) avec la fiche (F) de l'unité de commande 36 065, voir fig. [5].
6. Insérer la rosace (G) dans le panneau de commande (E) et la faire glisser dans le mur par-dessus le nippel de raccordement (D), voir fig. Faire attention à l'encoche pour le câble, voir détail.
7. Glisser le panneau de commande (E) vers le haut et le fixer au mur avec le nippel de raccordement (D), voir fig. [6].
8. Visser le nippel d'écoulement (H), voir fig. [7].
9. Montage du bec (J), voir fig. [8].

Montage de l'ensemble de vidage (65 807), voir volet I. Etancher la bonde.

Brancher l'alimentation à l'aide de l'unité de commande 36 065.

Réglages en cas de panne de courant

Les paramètres mémorisés par l'utilisateur sont conservés même après une coupure de courant de la robinetterie.

Ouvrir les robinets d'arrêt et contrôler l'étanchéité des raccordements.

Utilisation

Utilisation du panneau de commande

Touche Ouverture/Fermeture

Ouvre et ferme la robinetterie avec la température pré-réglée (réglage par défaut 38 °C) et plein débit.

Touche pause

Interrompt l'écoulement d'eau (flèches de température dans le panneau de commande orange). Appuyer à nouveau sur la touche pour réactiver le fonctionnement.

Après le délai pré-réglé en mode pause (réglage par défaut: 60 s), la robinetterie est désactivée automatiquement.

Température

Permet d'augmenter (flèche rouge, gauche) ou de baisser (flèche bleue, droite) la température de l'eau.

Débit

Permet d'augmenter ● ou de diminuer ● le débit de l'eau avec un maximum de 4 niveaux.

La robinetterie doit être adaptée à l'endroit dans le mode réglage sous **Calibrate**:

- L'affichage de la température 38 °C doit être synchronisé avec la température réelle.
- Le débit minimal et le débit maximal doivent être réglés. L'apparence du jet est ainsi modifiée.

Mode de réglage

Procéder comme suit pour activer le mode de réglage:

1. Activer la robinetterie avec la touche et régler la température sur 33 °C à l'aide de la touche .

2. Appuyer sur les touches en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre :



3. Valider en appuyant sur la touche ● lorsque le logo **GROHE** s'affiche après avoir actionné ● trois fois.

Le mode réglage est désormais activé et **Menu** s'affiche.

Pour confirmer, appuyer sur la touche ● du panneau de commande. Pour les réglages, appuyer sur les touches ◀ ▶. Pour quitter le mode réglage, appuyer sur la touche ●.

Le panneau de commande permet d'effectuer les réglages suivants :

Clock (réglage de l'heure)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (inverseur de l'unité de température)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (raccorder le boîtier de pré-réglage)

• Appuyer sur le symbole de programme souhaité sur le panneau Pre Set et le maintenir appuyé pendant au moins 4 s.

(Des chiffres s'affichent à l'écran si la connexion est correctement établie) •

Reset (rétablissement des réglages par défaut)

• Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (délai avant l'activation de l'écran de veille)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (affichage de la version du logiciel)

• 000 (panneau de commande) •
000 (unité de commande)

Visual (réglage de la couleur des flèches de température)

• Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (sélection de l'écran de veille)

• Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (réglage du contraste d'arrière-plan)

• 12 ◀ ▶ •

Preset (programmation du boîtier de pré-réglage)

Réglage uniquement lorsque le boîtier de pré-réglage disponible en option (réf. 45 983) est raccordé.

Resume (délai pour le mode Pause)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (délai pour l'arrêt automatique de sécurité)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (activation/désactivation du blocage à 43 °C)

• On ◀ ▶ Off •

L'affichage clignote lorsque les 43 °C sont dépassés.

Optimal (réglage du débit et de la température de départ)

Commencer par les réglages dans le menu **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (réglage de l'unité de mélange)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(raccordements inversés)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Pièces de rechange

Voir volet I (* = accessoires spéciaux).

E

Campo de aplicación

Grifería para la utilización con cuerpo de montaje empotrable 36 074 junto con la unidad de funcionamiento 36 065.

Datos técnicos

- Caudal para una presión de trabajo de 3 bares: aprox. 6 l/min
- Indicador de batería: Símbolo de la pantalla
- Desconexión de seguridad automática (ajuste de fábrica): 60 s
- Tipo de protección: - Panel de manejo IP 69K

Autorización y conformidad



Este producto cumple con los requisitos de las normas respectivas de la UE.

Las declaraciones de conformidad pueden ser solicitadas en la siguiente dirección:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Accesorio especial Panel de preselección

Con el panel de preselección (núm. de pedido 45 983) es posible efectuar y modificar los siguientes programas:



- Lavar las manos
- Refrescar la cara
- Cepillar los dientes
- 2 programas definidos por el usuario

Instalación

Retirar el tapón (A) y recortar la plantilla de montaje (B), véase la página desplegable II, fig. [1].

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación (tener en cuenta EN 806)!

Montaje del panel de manejo, véase la fig. [2] a [8].

Aplicar a los anillos tóricos antes del montaje la grasa especial para grifería adjunta.

1. Determinar la cota "X" desde el borde de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos, véase la fig. [2].
2. Recortar la pieza de adaptación (C) de manera que se produzca una cota total de "X" + 19mm.
3. Enroscar la pieza de adaptación (C) en la carcasa empotrable, véase la fig. [3].
4. Enroscar sin apretar la boquilla roscada de conexión (D) en la pieza de adaptación (C), véase la fig. [4].
5. Conectar la clavija (E1) del panel de manejo (E) con la clavija (F) de la unidad de funcionamiento 36 065, véase la fig. [5].
6. Colocar el rosetón (G) en el panel de manejo (E) y deslizarlo por la boquilla roscada de conexión (D) contra la pared.
Tener en cuenta el asiento de la ranura para el cable, véase la ilustración detallada.
7. Deslizar el panel de manejo (E) hacia arriba y fijarlo a la pared con la boquilla roscada de conexión (D), véase la fig. [6].
8. Enroscar la boquilla roscada de conexión de salida (H), véase la fig. [7].
9. Montar el caño (J), véase la fig. [8].

Montar el vaciador automático (65 807), véase la página desplegable I.

¡Estanqueizar el cuerpo!

Establecer la alimentación de tensión a través de la unidad de funcionamiento 36 065.

Ajustes en caso de corte de la alimentación de tensión

Los ajustes memorizados por el usuario se mantienen también tras tener lugar un fallo de alimentación de tensión de la grifería.

¡Abrir los bloqueos de seguridad y comprobar la estanqueidad de las conexiones!

Manejo

Utilizar el panel de manejo



Tecla inicio/parada

Inicia y detiene el funcionamiento de la grifería con la temperatura preajustada (ajuste de fábrica 38 °C) y un caudal máximo.



Tecla de pausa

Interrumpe el flujo de agua (flechas de temperatura del panel de manejo de color naranja). Volviendo a pulsarla se continúa el servicio.

Tras un tiempo preajustado en el modo de pausa (ajuste de fábrica 60 segundos) la grifería se desconecta automáticamente.

◀ ▶ Temperatura

Ajusta la temperatura del agua más alta (flecha roja, izquierda) o más baja (flecha azul, derecha).



Caudal

Ajusta el caudal en cuatro niveles en total más alto ● o más bajo ●.

En el capítulo Modo de ajuste bajo **Calibrate** se describe cómo debe ajustarse la grifería a las condiciones locales:

- La indicación de temperatura de 38 °C debe sincronizarse con la temperatura real.
- Deben ajustarse el flujo mínimo y el máximo. Con ello cambia el aspecto del chorro.

Modo de ajuste

El modo de ajuste se activa de la siguiente manera:

1. Conectar la grifería con la tecla y ajustar la temperatura con la tecla ▶ a 33 °C.
2. Pulsar las teclas en sentido horario:
● ◀ ● ▶ ● ◀ ● ▶ ●
3. Cuando tras la tercera pulsación de ● se visualice el logotipo **GROHE** confirmar con la tecla ●.

El modo de ajuste se activa y en la pantalla se visualiza **Menu**.

La confirmación también se lleva a cabo con la tecla ● del panel de manejo. La modificación se realiza con las teclas ◀ ▶. El modo de ajuste se finaliza pulsando la tecla ●.

Pueden modificarse los siguientes ajustes con el panel de manejo.

Clock (ajustar la hora)

● 13:26 ◀ ▶ ● 13:26 ◀ ▶ ●

°C / °F (cambiar la unidad de temperatura)

● °C ◀ ▶ °F ●

Wireless (conectar el panel de preselección)

● Pulsar el símbolo de programa deseado del panel de preselección y mantenerlo pulsado durante al menos 4 segundos.

(Cuando se establece la conexión se visualizan cifras en la pantalla) ●

Reset (restablecer los ajustes de fábrica)

● Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ ●

Saver (tiempo hasta que se activa el salvapantallas)

● 5 sec ◀ ▶ ●

Versions (visualizar la versión de software correspondiente)

● 000 (Panel de manejo) ●

000 (Unidad de funcionamiento)

Visual (ajustar el color de la flecha de la temperatura)

● Red/Blue ◀ ▶ Orange ●

Standby (seleccionar el salvapantallas)

● Off ▶ GROHE ▶ 13:26 ●

Contrast (ajustar el contraste del fondo)

● 12 ◀ ▶ ●

Preset (programar el panel de preselección)

Ajustar solamente cuando el panel de preselección opcional (núm. de pedido: 45 983) esté conectado.

Resume (tiempo para el modo de pausa)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Protect (tiempo para la desconexión de seguridad)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Max (activar/desactivar el bloqueo de 43 °C)

● On ◀ ▶ Off ●

Si no se alcanzan 43 °C parpadea la indicación.

Optimal (determinar la temperatura de inicio y el caudal)

En primer lugar llevar a cabo los ajustes en el menú **Calibrate**.

● 38 °C ◀ ▶ ● ◀ ▶ ●

Calibrate (ajustar la unidad de funcionamiento)

● Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
(intercambiar las conexiones)

● 38 °C | 0 ◀ ▶

● Volume Min | 1 ◀ ▶ ● Volume Max | 30 ◀ ▶ ●

Piezas de recambio

Véase la página desplegable I (* = accesorios especiales).



Gamma di applicazioni

Rubinetto da usare con il gruppo di montaggio del corpo da incasso 36 074 in unione con l'unità operativa 36 065.

Dati tecnici

- Portata alla pressione idraulica di 3 bar: ca. 6 l/min
- Controllo batteria: Simbolo sul display
- Disinserimento di sicurezza automatico (impostazione di fabbrica): 60 s
- Tipo di protezione: - Pannello di comando IP 69K

Omologazione e conformità



Questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalle direttive UE in materia.

Per richiedere l'attestato di conformità rivolgersi al seguente indirizzo:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Accessori speciali pannello preset

Col pannello preset (numero di ordine 45 983) è possibile selezionare e modificare i seguenti programmi:



- Lavaggio mani
- Rinfrescare il viso
- Lavaggio denti
- 2 programmi definiti dall'utente

Installazione

Togliere il tappo (A) e tagliare la dima di montaggio (B), vedere risolto di copertina II, fig. [1].

Prima e dopo l'installazione pulire a fondo il sistema di tubazioni (osservare la norma EN 806)

Montaggio del quadro di comando, vedere figg. da [2] a [8]. Prima del montaggio ingrassare l'O-ring con il grasso speciale in dotazione.

1. Rilevare la quota "X" dalla sede della bocca fino al filo delle piastrelle, vedere fig. [2].
2. Tagliare l'adattatore (C) in modo da ottenere una quota complessiva di "X" + 19mm.
3. Avvitare l'adattatore (C) nell'alloggiamento a incasso, vedere fig. [3].
4. Avvitare senza stringere il raccordo (D) nell'adattatore (C), vedere fig. [4].
5. Collegare il connettore (E1) del quadro di comando (E) col connettore (F) dell'unità operativa 36 065, vedere fig. [5].
6. Inserire la rosetta (G) nel quadro di comando (E) e spingerla sul raccordo (D) contro la parete. Rispettare la sede della rientranza del cavo 1, vedere dettaglio.
7. Spostare il quadro di comando (E) verso l'alto e fissarlo alla parete con il raccordo (D), vedere fig. [6].
8. Avvitare il raccordo (H), vedere fig. [7].
9. Montare la bocca (J), vedere fig. [8].

Montare lo scarico (65 807), vedere il risolto di copertina I. Sigillare la batterietta.

Collegare l'alimentazione sull'unità operativa 36 065.

Impostazioni in caso di mancanza di tensione

Le impostazioni memorizzate dall'utente restano invariate anche dopo una mancanza di tensione del rubinetto.

Aprire le valvole d'intercettazione e controllare la tenuta dei raccordi.

Funzionamento



Impiego del quadro di comando

Tasto di Avvio / Arresto

Avvia e arresta il rubinetto con la temperatura prerogolata (impostazione di fabbrica 38 °C) e piena portata.



Tasto di pausa

Interrompe il flusso d'acqua (freccie temperatura arancione sul quadro di comando). Premendo nuovamente il tasto, il flusso riprende.

Trascorso il periodo di tempo preimpostato (impostazione di fabbrica 60 secondi), il rubinetto si disinserisce automaticamente.



Temperatura

Regola la temperatura dell'acqua più alta (freccia rossa a sinistra) o più bassa (freccia blu a destra).



Quantità

Regola la portata in quattro livelli più alti ● o più bassi ●.

Nel capitolo "Funzione di regolazione" sotto **Calibrate** il rubinetto deve essere adattato alle caratteristiche locali.

- L'indicatore di temperatura a 38 °C deve essere sincronizzato con la temperatura effettiva.
- La portata minima e massima deve essere regolata. In tal modo lo spruzzo viene modificato.

Modalità di regolazione

La modalità di regolazione viene attivata nel modo seguente:

1. Inserire il rubinetto con il tasto e impostare la temperatura con il tasto su 33 °C.
2. Premere i tasti in senso orario.
3. Dopo aver premuto tre volte , quando appare il logo **GROHE** confermare col tasto .

Ora la modalità di regolazione è attivata e sul display appare **Menu**.

La conferma avviene rispettivamente tramite il tasto del quadro di comando. La regolazione viene effettuata tramite i tasti . Terminare il modo di regolazione premendo il tasto .

Tramite il quadro di comando è possibile modificare le seguenti regolazioni:

Orologio (impostazione dell'ora)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (deviatore unità di temperatura)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (collegamento del pannello preset)

- Premere un qualsiasi simbolo di programma sul pannello preset e tenerlo premuto per min. 4 s. (in caso di collegamento riuscito appaiono dei numeri sul display) •

Reset (ripristino delle impostazioni di fabbrica)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (tempo fino a inserimento salvaschermo)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (indicazione della rispettiva versione software)

- 000 (pannello di comando) •
- 000 (unità operativa)

Visual (impostazione del colore della freccia temperatura)

- red/blue ◀ ▶ orange •

Standby (selezione del salvaschermo)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (regolazione del contrasto dello sfondo)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (programmazione del pannello preset)

Impostazione solo se è collegato il pannello preset disponibile opzionalmente (numero d'ordine: 45 983).

Resume (periodo per la modalità di pausa)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (tempo per il disinserimento di sicurezza)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (inserimento/disinserimento del limitatore a 43 °C)

- On ◀ ▶ Off •

Se la temperatura è superiore a 43 °C l'indicazione lampeggia.

Optimal (determinazione della temperatura di inizio e quantità)

Effettuare prima le regolazioni nel menu **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (regolazione dell'unità operativa)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
- (scambio dei raccordi)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Pezzi di ricambio

vedere il risvolto di copertina I (* = accessori speciali).



Toepassingsgebied

Kraan voor gebruik met inbouwhuis 36 074 in combinatie met functie-eenheid 36 065.

Technische gegevens

- Capaciteit bij 3 bar stromingsdruk: ca. 6 l/min
- Batterijcontrole: symbool op het display
- Automatische veiligheidsuitschakeling (instelling af fabriek): 60 sec
- Klassering: - bedieningspaneel IP 69K

Goedkeuring en conformiteit



Dit product komt overeen met de voorwaarden van de betreffende EU-Richtlijnen.

De conformiteitsverklaringen kunnen op het volgende adres worden aangevraagd:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Speciaal toebehoren voorkeuzepaneel

Met het voorkeuzepaneel (best.nr. 45 983) kunnen de volgende programma's worden geselecteerd en gewijzigd:



- Handen wassen
- Gezicht verfrissen
- Tandens poetsen
- 2 gebruikersspecifieke programma's

Installeren

Verwijder de plug (A) en kort de inbouwsjabloon (B) in, zie uitvouwbaar blad II, afb. [1].

Leidingen vóór en na het installeren grondig spoelen (EN 806 in acht nemen)!

Montage van het bedieningspaneel, zie afb. [2] tot [8].

Vet de o-ring vóór de montage met het meegeleverde armaturenvet in.

1. Bepaal de maat „X“ van de bovenkant van het ingebouwde kraanhuis tot aan de bovenkant van het tegelwerk, zie afb. [2].
2. Snij het adapterstuk (C) op lengte, zodat de totale maat „X“ + 19mm bedraagt.
3. Schroef het adapterstuk (C) in het ingebouwde kraanhuis, zie afb. [3].
4. Schroef de aansluitnippel (D) losjes in het adapterstuk (C), zie afb. [4].
5. Aansluitstekker (E1) van het bedieningspaneel (E) op de aansluitstekker (F) van de functie-eenheid 36 065 aansluiten, zie afb. [5].
6. Plaats de rozet (G) in het bedieningspaneel (E) en over de aansluitnippel (D) tegen de wand. Met plaats van de uitsparing voor de kabel rekening houden, zie detail.
7. Schuif het bedieningspaneel (E) naar boven en bevestig het met aansluitnippel (D) aan de wand, zie afb. [6].
8. Schroef de uitloopenippel (H) vast, zie afb. [7].
9. Monteer de uitloop (J), zie afb. [8].

Afvoergarnituur (65 807) inbouwen, zie uitvouwbaar blad I. Dicht de rand af!

Spanningstoevoer via functie-eenheid 36 065 inschakelen.

Instellingen bij stroomstoring

De door de gebruiker opgeslagen instellingen blijven ook na een stroomstoring in de kraan behouden.

Open de voorafsluiters en controleer de aansluitingen op lekkages.

Bediening

Gebruik van bedieningspaneel



Start-/stop-knop

Start en stopt de kraan met de vooraf ingestelde temperatuur (instelling af fabriek 38 °C) en een volledige capaciteit.



Pausetoets

Onderbreekt de waterstroom (temperatuurpijlen op het bedieningspaneel oranje). Door opnieuw indrukken werkt het systeem weer.

Na de vooraf ingestelde periode in de pauzmodus (instelling af fabriek 60 sec.) schakelt de kraan zichzelf automatisch uit.



Temperatuur

Zet de watertemperatuur hoger (rode pijl, links) of lager (blauwe pijl, rechts).



Volume

Zet de capaciteit in in totaal vier stappen hoger (●) of lager (●).

In het hoofdstuk Instelmodus onder **Calibrate** moet de kraan aan de plaatselijke omstandigheden worden aangepast:

- De temperatuurweergave van 38 °C moet met de werkelijke temperatuur worden gesynchroniseerd.
- De minimale en maximale capaciteit moet worden ingesteld. Daardoor verandert de straalvorm.

Instelmodus

De instelmodus wordt als volgt geactiveerd:

1. kraan met knop inschakelen en temperatuur met knop op 33 °C instellen.
2. Knoppen rechtsom indrukken:
3. Als na de derde keer indrukken van **het GROHE** logo verschijnt, met knop bevestigen.

De instelmodus is nu geactiveerd en **Menu** verschijnt op het schermje.

Het bevestigen gebeurt steeds via de toets op het bedieningspaneel. Het verstellen gebeurt met de toetsen . Afsluiten van de instelmodus door indrukken van de toets .

Met het bedieningspaneel kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

Clock (tijd instellen)

• 13:26 • 13:26 •

°C / °F (temperatuurschaal kiezen)

• °C °F •

Wireless (voorkeuze-paneel verbinden)

• Op voorkeuze-paneel op willekeurig programmasymbool drukken en min. 4 sec. ingedrukt houden.

(Na het tot stand komen van de verbinding verschijnen er cijfers op het schermje) •

Reset (herstellen van de fabriekinstellingen)

• Factory set? No Factory set? Yes •

Saver (tijd tot activeren van screensaver)

• 5 sec •

Versions (weergave van de desbetreffende softwareversie)

• 000 (bedieningspaneel) •
000 (functie-eenheid)

Visual (instelling van de kleur van de temperatuurpijlen)

• Red/Blue Orange •

Standby (selecteren van de screensaver)

• Off GROHE 13:26 •

Contrast (instellen van het achtergrondcontrast)

• 12 •

Preset (voorkeuze-paneel programmeren)

Instelling alleen als het als optie verkrijgbare voorkeuze-paneel (best. nr.: 45 983) aangesloten is.

Resume (duur van pauzmodus)

• 60 sec •

Protect (tijd voor de veiligheidsuitschakeling)

• 60 sec •

Max (limiet van 43 °C in-/uitschakelen)

• On Off •

Bij het overschrijden van 43 °C knippert het schermje.

Optimal (vastleggen van de starttemperatuur en het volume)

Eerst instellingen in het menu **Calibrate** configureren.

• 38 °C •

Calibrate (afstellen van de functie-eenheid)

• Swap Hot Cold Swap Cold Hot

(aansluitingen verwisselen)

• 38 °C | 0

• Volume Min | 1 • Volume Max | 30 •

Reserveonderdelen

Zie uitvouwbaar blad I (* = speciaal toebehoren).



Användningsområde

Blandare för användning tillsammans med inbyggnadsmonteringsenhet 36 074 i kombination med funktionsenhet 36 065.

Tekniska data

- Genomflöde vid 3 bar flödestryck: ca 6 l/min
- Batterikontroll: Symbol på indikering
- Automatisk säkerhetsfrånkoppling (fabriksinställd): 60 sek.
- Skyddsklass: - Manöverpanel IP 69K

Godkännande och konformitet



Denna produkt motsvarar kraven för de aktuella EU-riktlinjerna.

Godkännandeförklaringen kan beställas på följande adress:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Extra tillbehör pre set panel

Med pre set panel (best.-nr 45 983) kan följande program väljas och ändras:



- Tvätta händerna
- Tvätta ansiktet
- Borsta tänderna
- 2 användardefinierade program

Installation

Ta bort pluggarna (A) och korta av monterings-schablonen (B), se utvikingssida II, fig. [1].

Spola rörledningssystemet noggrant före och efter installationen (observera EN 806)!

Montering av manöverpanel, se fig. [2] till [8].

Smörja O-ringarna före monteringen med det bifogade blandarfettet.

- Ta fram måttet "X" från inbyggnadshusets överkant och till kakelplattornas överkant, se fig. [2].
- Korta av adapterstycket (C), så att det totala måttet är "X" + 19mm.
- Skruva fast adapterstycket (C) i inbyggnadshuset, se fig. [3].
- Skruva fast anslutningsfästet (D) löst i adapterstycket (C), se fig. [4].
- Anslut stickförbindningen (E1) för manöverpanelen (E) till stickförbindningen (F) för funktionsenheten 36 065, se fig. [5].
- Sätt in täckbrickan (G) i manöverpanelen (E) och skjut över anslutningsfästet (D) mot väggen. Observera läget på urtaget för kabeln, se detalj.
- Skjut manöverpanelen (E) uppåt och fäst på väggen med anslutningsfästet (D), se fig. [6].
- Skruva fast utloppsnippeln (H), se fig. [7].
- Montera utloppet (J), se fig. [8].

Montera avloppsgarnityren (65 807), se utvikingssida I. Täta fogen!

Anslut spänningsförsörjningen via funktionsenheten 36 065.

Inställningar vid spänningsfrånfall

De av användaren sparade inställningarna förblir kvar också efter ett spänningsfrånfall.

Öppna spärrarna och kontrollera anslutningarnas täthet.

Betjäning

Användning av manöverpanel



Start-/stoppknapp

Startar och stoppar blandaren med den förinställda temperaturen (fabriksinställning 38 °C) och fullt genomflöde.



Pausknapp

Avbryter vattenflödet (temperaturpilarna i manöverpanelen orange). Driften fortsätter igen med ett nytt tryck.

Efter en förinställd tid (fabriksinställning 60 sek.) stängs blandaren av automatiskt.



Temperatur

Ökar (röd pil, vänster) eller sänker (blå pil, höger) vattentemperaturen.



Mängd

Ökar ● eller sänker ● genomflödet i totalt fyra steg.



I kapitlet inställningsmode under **Calibrate** måste blandaren anpassas till denna omgivning:

- 38 °C-temperaturindikeringen måste synkroniseras med den faktiska temperaturen.
- Det minimala och maximala genomflödet måste ställas in. Därmed förändras strålbilden.

Inställningsmode

Inställningsmode aktiveras på följande sätt:

- Koppla in blandaren med knappen och ställ in temperaturen på 33 °C med knappen .

- Tryck knapparna medurs:



- Bekräfta med knappen ● när **GROHE** logotypen visas efter att ● har tryckts tre gånger.

Inställningsmode har nu aktiverats och **Menu** visas på indikeringen.

Bekräftelse sker via knappen ● på manöverpanelen.

Justering sker med knapparna . Avsluta inställningsmode genom att trycka på knappen ●.

Följande inställningar kan förändras med manöverpanelen:

Clock (ställ in klocka)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (omkastare temperaturenhet)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (anslut pre set panel)

- Tryck på valfri programsymbol på pre set panel och håll så i min. 4 sek.

(Vid en lyckad förbindelse visas siffror i indikeringen) •

Reset (återställning av fabriksinställningar)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (tid tills indikeringssläckare kopplas in)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (indikering av motsvarande programvaruversion)

- 000 (manöverpanel) •
- 000 (funktionsenhet)

Visual (inställning av temperaturpilarnas färg)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (val av skärmsläckare)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (inställning av bakgrundskontrast)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (programmera pre set panel)

Inställning endast när den som tillval bifogade pre set panel (best.-nr: 45 983) är ansluten.

Resume (tidsinställning för pausläge)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (tidsinställning för säkerhetsfrånkoppling)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (in-/frånkoppling av 43 °C-spärren)

- On ◀ ▶ Off •

När 43 °C överskrids blinkar indikeringen.

Optimal (fastställning av starttemperatur och mängd)

Genomför först inställningarna i menu **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (justering av funktionsenhet)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Förväxling av anslutningarna)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Reservdelar

Se utvinkningssida I (* = extra tillbehör).



Anvendelsesområde

Armatyr til anvendelse med et indmuringselement 36 074 sammen med en funktionsenhet 36 065.

Tekniske data

- Gennemstrømning ved 3 bar tilgangstryk ca. 6 l/min.
- Batterikontrol: Symboler på display
- Automatisk sikkerhedsfrakobling (indstilling fra fabrik): 60 sek.
- Beskyttelsesart - Betjeningspanel IP 69K

Godkendelse og overensstemmelse



Dette produkt opfylder alle krav i de pågældende EU-direktiver.

Overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres på følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica, Tyskland

Specialtilbehør Pre Set Paneel

Med Pre Set Paneel (bestillingsnr. 45 983)

kan følgende programmer vælges og ændres:



- Håndvask
- Vask ansigt
- Børst tænder
- 2 brugerdefinerede programmer

Installation

Fjern proppen (A) og afkort monteringskabelonen (B), se foldeside II, ill. [1].

Skyl rørledningssystemet grundigt før og efter installationen (Vær opmærksom på EN 806)!

Montering af betjeningspanelet, se ill. [2] til [8].

Smør O-ringene ind i vedlagte armaturfedt før monteringen.

1. Mål afstanden „X“ fra indmuringselementets overkant til flisernes overkant, se ill. [2].
2. Afkort adapteren (C), så afstanden samlet måler „X“ + 19mm.
3. Skru adapteren (C) ind i indmuringsskruen, se ill. [3].
4. Skru tilslutningsniplens (D) løst ind i adapteren (C), se ill. [4].
5. Forbind betjeningspanelets (E) stikforbindelse (E1) med funktionsenhedens 36 065 stikforbindelse (F), se ill. [5].
6. Sæt rosetten (G) ind i betjeningspanelet (E) og skub den over tilslutningsniplens (D) mod væggen. Vær opmærksom på udsparringens placering til kablet, se detaljetegningen.
7. Skub betjeningspanelet (E) op efter og skru den fast på væggen med tilslutningsniplens (D), se ill. [6].
8. Skru afløbsniplens (H) i, se ill. [7].
9. Monter udløbet (J), se ill. [8].

Monter afløbsarmaturet (65 807), se foldeside I.

Tæt afløbskanten!

Opret spændingsforsyning via funktionsenheden 36 065.

Indstillinger ved spændingssvigt

Indstillinger, der er gemt af brugeren, opretholdes også selv efter et svigt i spændingen i armaturet.

Åbn afspærringerne og kontroller tilslutningernes tæthed.

Betjening

Betjeningspanelet



Start-/stop-tast

Starter og stopper armaturet med den forindstillede temperatur (fabriksindstilling 38 °C) og kraftigt flow.



Pause-tast

Afbryder vandløbet (temperaturbatterien på betjeningspanelet er orange).

Trykkes der igen fortsættes funktionen.

Efter den forindstillede tid (fabriksindstilling 60 sek.) slår armaturet automatisk fra.

◀ ▶ Temperatur

Skruer vandtemperaturen op (rød pil, til venstre) eller ned (blå pil, til højre).



Mængde

Regulerer flowet i i alt fire trin op ● eller ned ●.



I kapitlet indstillingsmodus under **Calibrate** skal armaturet tilpasses til de lokale forhold:

- Visningen af temperaturen 38 °C på displayet skal synkroniseres med den faktiske temperatur.
- Den minimale og den maksimale gennemstrømning skal indstilles. Det ændrer stråleformen.

Indstillingsmodus

Indstillingsmodus aktiveres som følger:

1. Tænd for armaturet med tasten og stil temperaturen til 33 °C med tasten ▶.
2. Tryk tasterne med uret:
●◀●▶●◀●▶●
3. Når **GROHE** logoet ses efter det tredje tryk på ●, bekræftes dette med tasten ●.

Indstillingsmodusen er så aktiveret og **Menu** ses på displayet.

Bekræftelsen sker igen med tasten ● på betjeningspanelet. Ændringer sker med tasterne ◀ ▶. Indstillingsmodusen afsluttes ved at trykke på tasten ●.

Følgende indstillinger kan ændres med betjeningspanelet:

Clock (indstilling af klokkeslæt)

● 13:26 ◀ ▶ ● 13:26 ◀ ▶ ●

°C / °F (omstilling temperaturmodul)

● °C ◀ ▶ °F ●

Wireless (forbinder Pre Set Paneel)

● Tryk på et vilkårligt programsymbol på Pre Set Paneel og hold nede i mindst 4 sek.

(når forbindelsen er oprettet ses tallene på displayet) ●

Reset (Genopretter fabriksindstillingerne)

● Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ ●

Saver (tiden indtil pauseskærmen indblændes)

● 5 sec ◀ ▶ ●

Versions (viser den pågældende softwareversion)

● 000 (betjeningspanel) ●
000 (funktionsenhed)

Visual (indstilling af farven på temperaturbatteriene)

● Red/Blue ◀ ▶ Orange ●

Standby (vælger en pauseskærm)

● Off ▶ GROHE ▶ 13:26 ●

Contrast (indstilling af baggrundens kontrast)

● 12 ◀ ▶ ●

Preset (programmering af Pre Set Paneel)

Indstilling kun hvis det ekstra Pre Set Paneel (bestillingsnummer 45 983) er tilsluttet.

Resume (tiden for pausemodus)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Protect (tiden for sikkerhedsfrakoblingen)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Max. (tænd / sluk for 43 °C spærren)

● On ◀ ▶ Off ●

Når 43 °C overskrides blinker displayet.

Optimal (fastlæggelse af starttemperatur og mængde)

Udfør først indstillingerne i menuen **Calibrate**.

● 38 °C ◀ ▶ ● ◀ ▶ ●

Calibrate (justering af funktionsenheden)

● Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
(Ombytning af tilslutninger)

● 38 °C | 0 ◀ ▶

● Volume Min | 1 ◀ ▶ ● Volume Max | 30 ◀ ▶ ●

Reserve dele

Se foldeside I (* = specialtilbehør).



Bruksområde

Armatør for bruk med innbyggingstermostat 36 074 i kombinasjon med funksjonsenhet 36 065.

Tekniske data

- Gjennomstrømning ved 3 bar dynamisk trykk: ca. 6 l/min
- Batterikontroll: Symbol på displayet
- Automatisk sikkerhetsutkobling (innstilling fra fabrikk): 60 s
- Beskyttelse: - Betjeningspanel IP 69K

Godkjenning og samsvar



Dette produktet er i samsvar med kravene i de respektive EU-retningslinjene.

Samsvarserklæringen kan bestilles fra følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Tilbehøret Pre Set-panel:

Med Pre Set-panelet (best. nr. 45 983) kan følgende programmer velges og endres:



- Håndvask
- Ansiktsvask
- Tannpuss
- 2 brukerdefinerte programmer

Installering

Fjern dekselet (A), og forkort monteringsjablonen (B), se utbrettside II, bilde [1].

Spyl rørdningssystemet grundig før og etter installeringen (Følg EN 806)!

Monter betjeningspanelet, se bilde [2] til [8].

Smør O-ringene med armaturfettet som følger med før montering.

1. Fastsett målet "X" fra overkanten på innbyggingshuset til flisoverkanten, se bilde [2].
2. Forkort adapterstykket (C) slik at totalmålet blir "X" + 19mm.
3. Skru adapterstykket (C) inn i innbyggingshuset, se bilde [3].
4. Skru koblingsnippelen (D) løst inn i adapterstykket (C), se bilde [4].
5. Koble støpsel forbindelsen (E1) til betjeningspanelet (E) sammen med støpsel forbindelsen (F) til funksjonsenhet 36 065, se bilde [5].
6. Sett rosetten (G) i betjeningspanelet (E), og skyv den mot veggen over koblingsnippelen (D). Merk plasseringen av utsparingen for ledningen, se bildedetalj.
7. Skyv betjeningspanelet (E) oppover, og fest det på veggen med koblingsnippelen (D), se bilde [6].
8. Skru inn krannippelen (H), se bilde [7].
9. Monter kranen (J), se bilde [8].

Monter avløpssett (65 807), se utbrettside I.

Fuger tettes!

Opprett spenningsforsyningen via funksjonsenheten 36 065.

Innstillinger ved spenningsvikt

Innstillingene som brukeren har lagret, opprettholdes også etter spenningsvikt i armaturen.

Åpne forsperrene, og kontroller at koblingene er tette.

Betjening

Bruke betjeningspanelet



Start/stopp-knapp

Starter og slår av armaturen med forhåndsinnstilt temperatur (innstilling fra fabrikk 38 °C) og full vannmengde.



Pause-knapp

Avbryter vannstrømmen (oransje temperaturbatterier på betjeningspanelet). Vannstrømmen fortsetter ved at knappen trykkes igjen.

Armaturen slås automatisk av etter forhåndsinnstilt tidsrom i pausemodus (innstilling fra

Temperatur

Stiller inn høyere (rød pil, venstre) eller lavere vanntemperatur (blå pil, høyre).

Mengde

Stiller inn større eller mindre vannmengde, totalt fire innstillingstrinn.

Armaturen må tilpasses de lokale forholdene under **Calibrate** i innstillingsmodus.

- 38 °C-temperaturvisningen må synkroniseres med den faktiske temperaturen.
- Den minste og største gjennomstrømningsmengden må stilles inn. Dermed endres vannstrålen.

Innstillingsmodus

Innstillingsmodus aktiveres slik:

1. Slå på armaturen med knappen , og still temperaturen på 33 °C med knappen .
2. Innstillingsmodus aktiveres slik:
3. Bekreft med knappen når GROHE-logoen vises etter at har blitt trykt tre ganger.

Nå er innstillingsmodus aktivert, og **Menu** vises på displayet.

Bekreftelse skjer med knappen på betjeningspanelet.

Regulering foretas med knappene . Innstillingsmodus avsluttes ved å trykke på knappen .

Følgende innstillinger kan endres med betjeningspanelet:

Clock (stille klokkeslettet)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (skifte temperaturenhet)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (koble til Pre Set-panelet)

- Trykk på et programsymbol på Pre Set-panelet i min. 4 sekunder.

(Sifre kommer frem på displayet når forbindelsen er opprettet) •

Reset (gjenopprett innstillingene fra fabrikk)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (tid frem til displayspareren kobles inn)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (visning av aktuell programvareversjon)

- 000 (betjeningspanel) •
- 000 (funksjonsenhet)

Visual (innstilling av farge på temperaturlampene)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (velge skjermsparer)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (stille inn bakgrunnskontrasten)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (programmerte Pre Set-panelet)

Innstilling bare når Pre Set-panel (best. nr. 45 983, ekstra tilbehør) er koblet til.

Resume (tidsrom for pausemodus)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (tidsrom for sikkerhetsutkoblingen)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (inn- / utkobling av 43 °C-sperren)

- On ◀ ▶ Off •

Visningen blinker når 43 °C overskrides.

Optimal (angi starttemperatur og mengde)

Foreta innstillingene i menyen **Calibrate** først.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (justere funksjonsenheten)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Bytte om tilkoblingene)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Reservedel

Se utbrettside I (* = spesielt tilbehør).



Käyttöalue

Piiloasennusosan 36 074 ja toimintayksikön 36 065 yhteydessä käytettävä hana.

Tekniset tiedot

- Läpivirtaus, kun virtauspaine on 3 baria: n. 6 l/min
- Pariston valvonta: Tunnus näytössä
- Automaattinen turvakatkaisu (tehdasasetus): 60 s
- Kotelointiluokka: - Ohjauspaneeli IP 69K

Hyväksyntä ja vaatimustenmukaisuus

 Tämä tuote vastaa asianomaisten EU-direktiivien vaatimuksia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset voit tilata seuraavasta osoitteesta:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Lisävarusteena saatava esiasetuspaneeli

Esiasetuspaneelilla (tilausnumero 45 983) voidaan valita ja muuttaa seuraavia ohjelmia:



- Käsienpesu
- Kasvojen huuhtelu
- Hampaiden pesu
- 2 käyttäjämääritteistä ohjelmaa

Asennus

Ota tulppa (A) pois ja lyhennä asennussapluuna (B),

ks. kääntöpuolen sivu II, kuva [1].

Huuhtelee putkistot huolellisesti ennen ja jälkeen asennuksen (EN 806 huomioitava)!

Ohjauspaneelin asennus, ks. kuva [2] - [8].

Rasvaa O-renkaat oheisella erikoisrasvalla ennen asennusta.

1. Mittaa mitta "X" piiloasennuskotelon yläreunasta laatan yläreunaan, ks. kuva [2].
2. Lyhennä adapterikappale (C) niin, että saat kokonaismitaksi "X" + 19mm.
3. Ruuvaa adapterikappale (C) paikalleen piiloasennuskoteloon, ks. kuva [3].
4. Ruuvaa liitäntänippa (D) löysästi paikalleen adapterikappaleeseen (C), ks. kuva [4].
5. Yhdistä ohjauspaneelin (E) pistoliitin (E1) toimintayksikön 36 065 pistoliittimen (F) kanssa, ks. kuva [5].
6. Asenna peitelaa (G) ohjauspaneeliin (E) ja työnnä liitäntänipan (D) yli seinää vasten. Huomaa johdolle tarkoitettun loven asento, ks. suurennos.
7. Työnnä ohjauspaneeli (E) ylös ja kiinnitä liitäntänipan (D) kanssa seinään, ks. kuva [6].
8. Kierrä juoksuputkinippa (H) paikalleen, ks. kuva [7].
9. Asenna juoksuputki (J), ks. kuva [8].

Asenna vipupohjaventtiili (65 807), ks. kääntöpuolen sivu I.

Tiivistä tulpan reuna!

Kytke virransyöttö toimintayksikön 36 065 kautta.

Asetukset virtakatkostapauksessa

Käyttäjän tallentamat asetukset säilyvät muistissa myös hanan virtakatkoksen jälkeen.

Avaa katkaisimet ja tarkasta liitäntöjen tiiviys.

Käyttö

Ohjauspaneelin käyttäminen



Käynnistys-/pysäytysnäppäin

Käynnistää ja pysäyttää hanan esiasetetulla lämpötilalla (tehdasasetus 38 °C) ja täydellä virtauksella.



Taukonäppäin

Keskeyttää vesivirran (lämpötilanuolet ohjauspaneelissa oranssin värisiä). Painamalla uudelleen käynnistät taas toiminnan. Hana kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta esiasetetun ajan kuluttua (tehdasasetus 60 sekuntia).

◀ ▶ Lämpötila

Nostaa (punainen nuoli, vasemmalle) tai alentaa (sininen nuoli, oikealle) veden lämpötilaa.



Määrä

Säätää veden virtausmäärää yhteensä neliportaisesti suuremmaksi ● tai pienemmäksi ●.

Luvun Säättötilan kohdassa **Calibrate** hana täytyy sovittaa paikallisten olosuhteiden mukaan:

- 38 °C lämpötilänäyttö täytyy synkronoida todellisen lämpötilan kanssa.
- Minimi- ja maksimivirtaus täytyy säätää. Siten suihkumuoto muuttuu.

Säättötila

Säättötila aktivoidaan seuraavasti:

1. Kytke hana toimintaan näppäimellä ja säädä lämpötila näppäimellä ▶ 33 °C tasolle.
2. Paina näppäimiä myötäpäivään:
◀ ● ▶ ● ◀ ● ▶ ●
3. Kun näppäimen ● kolmannen painalluksen jälkeen näyttöön tulee GROHE-logo, vahvista se näppäimellä ●.

Sitten säättötila on aktivoitu ja näyttöön tulee **Menu**.

Vahvistus tehdään kulloinkin ohjauspaneelin näppäimen ● avulla. Säätö tehdään näppäimien ◀ ▶ avulla. Säättötilan lopetus näppäintä ● painamalla.

Voit muuttaa ohjauspaneelilla seuraavia asetuksia:

Clock (kellonajan säätö)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (lämpötilayksikön vaihto)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (esiasetuspaneelin yhdistäminen)

- Paina esiasetuspaneelilla haluamaasi ohjelmatunnusta ja pidä vähintään 4 s painettuna.
- (Yhteyden onnistuttua näyttöön tulee numeroita) •

Reset (tehdasasetuksiin palautus)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (aika siihen asti kunnes näytönsäästäjä kytkeytyy päälle)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (asianomaisen ohjelmistoversion näyttö)

- 000 (ohjauspaneeli) •
- 000 (toimintayksikkö)

Visual (lämpötilanuolien värin säätö)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (näytönsäästäjän valinta)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (taustan kontrastin säätö)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (esiasetuspaneelin ohjelmointi)

Asetus vain kun lisävarusteena saatava esiasetuspaneeli (tilausnumero: 45 983) on liitetty järjestelmään.

Resume (aikaväli taukotilalle)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (aikaväli turvakatkaisulle)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (43 °C -rajoittimen päälle-/poiskytkentä)

- On ◀ ▶ Off •

Ylitettäessä 43 °C näyttö vilkkuu.

Optimal (aloituslämpötilan ja määrän säätö)

Suorita ensin säädöt valikossa **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ ● ◀ ▶ •

Calibrate (toimintayksikön säätö)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
- (liitäntöjen vaihtaminen keskenään)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Varaosat

Ks. kääntöpuolen sivu I (* = lisätarvike).



Zakres stosowania

Armatura przeznaczona do zamontowania z korpusem podtynkowym 36 074 w połączeniu jednostką funkcyjną 36 065.

Dane techniczne

- Natężenie przepływu przy ciśnieniu 3 bar: ok. 6 l/min
- Kontrola baterii: Symbol na wskaźniku
- Automatyczny wyłącznik zabezpieczający (nastawa fabryczna): 60 s
- Stopień ochrony: - panel obsługowy IP 69K

Atesty i zgodność z normami



Wyrób odpowiada wymaganiom zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Wyjaśnienia dotyczące zgodności można uzyskać pod następującym adresem:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Akcesoria panelu Pre Set

Przy użyciu panelu Pre Set (nr kat.: 45 983) można wybierać i zmieniać następujące programy:



- Mycie rąk
- Odświeżenie twarzy
- Mycie zębów
- 2 programy zdefiniowane przez użytkownika

Instalacja

Zdjąć korek (A) i przyciąć szablon montażowy (B), zob. Strona rozkładana II, rys. [1].

Przed instalacją i po niej dokładnie przepłukać przewody rurowe (przestrzegać EN 806)!

Montaż panelu obsługowego, zob. rys. [2] do [8].

Przed montażem posmarować pierścienie oring załączonym smarem do armatur.

1. Wyznaczyć wymiar „X” od górnej krawędzi korpusu podtynkowego, aż do górnej krawędzi płytek, zob. rys. [2].
2. Dopasować długość adaptera (C), w taki sposób, aby ogólny wymiar wyniósł „X” + 19mm.
3. Wkręcić adapter (C) do obudowy podtynkowej, zob. rys. [3].
4. Wkręcić złączkę podłączeniową (D) do obudowy podtynkowej (C), zob. rys. [4].
5. Połączyć złącze wtykowe (E1) panelu obsługowego (E) ze złączem wtykowym (F) jednostki funkcyjnej 36 065, zob. rys. [5].
6. Wsunąć rozetkę (G) do panelu obsługowego (E) na złączkę podłączeniową (D) w kierunku ściany. Pamiętać o wyźłobieniu na przewód, zob. szczegół.
7. Przesunąć panel obsługowy (E) w górę i zamocować przy użyciu złączki podłączeniowej (D) do ściany, zob. rys. [6].
8. Wkręcić złączkę wylewki (H), zob. rys. [7].
9. Zamontować wylewkę (J), zob. rys. [8].

Zamontować zestaw odpływowy (65 807),

zob. strona rozkładana I.

Uszczelnić kielich!

Podłączyć napięcie zasilające poprzez jednostkę funkcyjną 36 065.

Ustawienia w przypadku braku napięcia

Zapisane w pamięci przez użytkownika ustawienia nie zostaną wymazane po przerwie w zasilaniu armatury.

Otworzyć zawory odcinające wody i sprawdzić szczelność połączeń.

Obsługa

Wykorzystanie panelu obsługowego

Przycisk Start / Stop

Uruchamia i wyłącza armaturę przy uprzednio ustawionej temperaturze (nastawa fabryczna 38 °C) i pełnym przepływie.



Przycisk Pauza

Przerywa przepływ wody (pomarańczowe strzałki temperatury na panelu obsługowym). Ponowne naciśnięcie uruchamia przepływ.

Po upływie nastawionego uprzednio czasu (nastawa fabryczna 60 s) armatura wyłącza się automatycznie.

Temperatura

Ustawia wyższą (czerwona lewa strzałka) lub niższą (niebieska prawa strzałka) temperaturę wody.

Objętość

Zwiększa lub zmniejsza przepływ wody w zakresie czterostopniowym.

W trybie nastawczym w menu **Calibrate** należy dostosować armaturę do lokalnych warunków.

- Wskazanie temperatury 38 °C należy zsynchronizować z temperaturą rzeczywistą.
- Należy ustawić minimalny i maksymalny przepływ. Wpływa to na zmianę kształtu strumienia.

Tryb nastawczy

Tryb nastawczy można uruchomić w następujący sposób:

1. Włączyć armaturę przyciskiem i ustawić temperaturę przyciskiem na 33 °C.
2. Przyciski naciskać zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Jeżeli po trzecim naciśnięciu przycisku pojawi się **GROHE** Logo, to należy to potwierdzić przyciskiem .

Tryb nastawczy został uruchomiony i na wskaźniku pojawi się **Menu**.

Potwierdzenie następuje przy użyciu przycisku na panelu obsługowym. Przewidywanie odbywa się za pomocą przycisków . Naciśnięcie przycisku kończy tryb nastawczy.

Przy użyciu panelu obsługowego możliwe jest przeprowadzenie następujących ustawień:

Clock (ustawianie czasu)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (ustawienie jednostek temperatury)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (połączenie z panelem Pre Set)

- Nacisnąć i przytrzymać przez min. 4 s dowolny symbol programowy na panelu Pre Set. (W przypadku prawidłowego połączenia na wskaźniku pojawiają się cyfry) •

Reset (przywrócenie ustawień fabrycznych)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (włączony czas dla wygaszacza wskaźnika)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (wskazanie bieżącej wersji oprogramowania)

- 000 (panel obsługowy) •
- 000 (jednostka funkcyjna)

Visual (ustawienie koloru strzałek temperatury)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (wybór wygaszacza ekranu)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (ustawienie kontrastu tła)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (programowanie panelu Pre Set)

Ustawienie jest możliwe tylko wtedy, jeżeli podłączony jest opcjonalny panel Pre Set (nr kat.: 45 983).

Resume (czas dla trybu Pauza)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (czas dla wyłączenia zabezpieczającego)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (włącz. / wyłączenie blokady 43 °C)

- On ◀ ▶ Off •

W przypadku przekroczenia 43 °C wskaźnik miga.

Optimal (ustalenie początkowej temperatury i objętości)

Na wstępie należy dokonać ustawień w menu **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (kalibracja jednostki funkcyjnej)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(zamiana przyłączy)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Części zamienne

Zob. strona rozkładana I (* - akcesoria).



نطاق الاستخدام

يستخدم الخلاط مع جسم التركيب المركب داخل الجدار 36 074 ارتباطاً مع وحدة التشغيل 36 065.

البيانات الفنية

- معدل التدفق عند ضغط إنسياب قدره 3 بار: 6 لتر/دقيقة تقريباً
- مؤشر البطارية:
- إيقاف الأمان الأوتوماتيكي (القيمة الضبط مسبقاً في المصنع): 60 ثانية
- نوع الحماية: - لوحة التشغيل IP 69K

الترخيص والإمتثال

يُفي هذا المنتج بمتطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بذلك.



يمكنك طلب تصريحات الإمتثال لدى العنوان التالي:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

إضافة خاصة لوحة التحكم مسبقة الضبط

يُستخدم لوحة التحكم مسبقة الضبط (رقم الطليبة: 45 983) يمكنك إختيار وتغيير البرامج التالية:

- غسل اليدين
- إنعاش الوجه
- تنظيف الأسنان
- ٢ برامج يحددهما المستخدم



التركيب

إزالة السدادة (A) وقطع صفيحة المعاييرة (B).
انظر الصفحة الطولية أ، شكل [1].

يتم شطف نظام شبكة الواسير جيداً قبل التركيب وبعده (يرجى مراعاة EN 806)!

تركيب لوحة التشغيل، انظر الشكل [2] إلى [8].

قم بتشجيع حلقات O قبل التركيب باستخدام الشمع الخاص بالخلطات الرفوق.

١- قم بتحديد القياس "X" من الحافة العلوية للغلاف المركب داخل الجدار حتى الحافة العلوية من البلاط، انظر الشكل [2].

٢- قم بقطع القطعة المهيأنة (C) بحيث يبلغ إجمالي القياس "X" + 19 مم.

٣- قم بتثبيت القطعة المهيأنة (C) داخل الغلاف المركب داخل الجدار، انظر الشكل [3].

٤- قم بتثبيت الوصلة (D) بشكل رخو داخل القطعة المهيأنة (C)، انظر الشكل [4].

٥- قم بتوصيل وصلة القيس (E1) للوحة التشغيل (E) مع وصلة القيس (F) لوحدة التشغيل 36 065، انظر الشكل [5].

٦- أدخل الوردية (G) في لوحة التشغيل (E) وادفعها فوق الوصلة (D) على الجدار. يرجى مراعاة الوضع السليم للتجويف المخصص للسلك، انظر التفصيل.

٧- قم بدفع لوحة التشغيل (E) إلى الأعلى وثبتها على الجدار مع الوصلة (D)، انظر الشكل [6].

٨- قم بتثبيت وصلة الفوومة (H)، انظر الشكل [7].

٩- قم بتركيب الفوومة (J)، انظر الشكل [8].

تركيب طقم التصريف (65 807)، انظر الصفحة الطولية أ.

قم بلصق حافة مخرج مياه الصرف!



Πεδίο εφαρμογής

Εξαρτήματα για τη χρήση με το χωνευτό περιβλήμα μίκτη 36 074 σε συνδυασμό με τη λειτουργική μονάδα 36 065.

Τεχνικά στοιχεία

- Παροχή σε πίεση ροής 3 bar: περ. 6 l/min
- Έλεγχος μπαταρίας: Σύμβολο στην ένδειξη
- Αυτόματος διακόπτης ασφαλείας (εργοστασιακή ρύθμιση): 60 δευτ.
- Βαθμός Προστασίας: - Πάνελ χειρισμού IP 69K

Έγκριση και συμβατότητα



Αυτό το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές των αντίστοιχων οδηγιών της ΕΕ.

Τα πιστοποιητικά συμβατότητας μπορείτε να τα προμηθευθείτε από την εξής διεύθυνση:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Πρόσθετος εξοπλισμός πάνελ Pre Set

Με το πάνελ Pre Set (Αρ. παραγγελίας 45 983) μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τα παρακάτω προγράμματα:



- Πλύσιμο χεριών
- Πλύσιμο προσώπου
- Πλύσιμο δοντιών
- 2 προγράμματα που ορίζονται από τον χρήστη

Εγκατάσταση

Αφαιρέστε την τάπα (A) και κόψτε τον οδηγό συναρμολόγησης (B), βλέπε αναδιπλούμενη σελίδα II, εικ. [1].

Ξεπλύνετε καλά το σύστημα σωληνώσεων πριν και μετά την εγκατάσταση (σύμφωνα με τις προδιαγραφές EN 806)!

Συναρμολόγηση του πάνελ χειρισμού, βλέπε εικ. [2] ως [8]. Λιπάνετε τους ελαστικούς δακτυλίους με το ειδικό γράσο για μπαταρίες.

1. Μετρήστε την απόσταση "X" από την πάνω ακμή του χωνευτού περιβλήματος έως την επιφάνεια των κεραμικών πλακιδίων, βλέπε εικ. [2].
2. Κόψτε στο σωστό μήκος το τεμάχιο προσαρμογής (C) έτσι ώστε να προκύψει μία συνολική διάσταση "X" + 19mm.
3. Βιδώστε το τεμάχιο προσαρμογής (C) στο χωνευτό περίβλημα, βλέπε εικ [3].
4. Βιδώστε τον ενδέτη (D) στο τεμάχιο προσαρμογής (C), βλέπε εικ [4].
5. Συνδέστε τον ταχυσύνδεσμο (E1) του πάνελ χειρισμού (E) με τον ταχυσύνδεσμο (F) της λειτουργικής μονάδας 36 065, βλέπε εικ. [5].
6. Τοποθετήστε τη ροζέτα (G) στο πάνελ χειρισμού (E) και περάστε τον από τον ενδέτη (D) επάνω στον τοίχο. Προσέξτε τη θέση του ανοίγματος για το καλώδιο, βλέπε λεπτομέρειες
7. Σπρώξτε το πάνελ χειρισμού (E) προς τα επάνω και στερεώστε τον με τον ενδέτη (D) στον τοίχο, βλέπε εικ. [6].
8. Βιδώστε τον συνδετήρα εξόδου (H), βλέπε εικ. [7].
9. Τοποθετήστε την εκροή (J), βλέπε εικ. [8].

Τοποθετήστε την αυτόματη βαλβίδα (65 807),

δείτε την αναδιπλούμενη σελίδα I.

Στεγανοποιήστε τον κάλυκα!

Αποκαταστήστε την τροφοδοσία τάσης από τη λειτουργική μονάδα 36 065.

Ρυθμίσεις σε περίπτωση πτώσης τάσης

Οι ρυθμίσεις που αποθηκεύονται από το χρήστη διατηρούνται και μετά τη διακοπή τάσης.

Ανοίξτε τις βαλβίδες αποκλεισμού και ελέγξτε τη στεγανότητα των συνδέσεων.

Λειτουργία

Χρήση του πάνελ χειρισμού

Πλήκτρο έναρξης / διακοπής

Ο μίκτης ξεκινά και διακόπτει την παροχή νερού με την προεπιλεγμένη θερμοκρασία (εργοστασιακή ρύθμιση 38 °C) και με πλήρη ροή.

Πλήκτρο παύσης

Διακόπτει τη ροή νερού (πορτοκαλί βέλη θερμοκρασίας στο πάνελ χειρισμού). Πιέζοντας πάλι συνεχίζεται η ροή του νερού. Μετά τον προεπιλεγμένο χρόνο στην κατάσταση παύσης (εργοστασιακή ρύθμιση 60 δευτερόλεπτα) ο μίκτης απενεργοποιείται αυτόματα.

Θερμοκρασία

Ρυθμίζει μία μεγαλύτερη (κόκκινο βέλος, αριστερά) ή χαμηλότερη (μπλε βέλος, δεξιά) θερμοκρασία νερού.

Ποσότητα

Ρυθμίζει τη ροή σε τέσσερις σκάλες, μεγαλύτερη ● ή μικρότερη ●.

Στο κεφάλαιο Κατάσταση ρυθμίσεων, στην ενότητα **Calibrate** πρέπει να γίνει προσαρμογή της μπαταρίας στις τοπικές συνθήκες:

- Η ένδειξη θερμοκρασίας 38 °C πρέπει να συγχρονιστεί με την πραγματική θερμοκρασία.
- Πρέπει να ρυθμιστεί η ελάχιστη και η μέγιστη ροή. Η ρύθμιση αυτή αλλάζει τη δέσμη ψεκασμού.

Κατάσταση ρυθμίσεων

Η κατάσταση ρυθμίσεων ενεργοποιείται ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τη μπαταρία με το πλήκτρο και ρυθμίστε τη θερμοκρασία με το πλήκτρο στους 33 °C.
2. Πιέστε τα πλήκτρα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού:
3. Αν μετά το τρίτο πάτημα του ● εμφανιστεί το λογότυπο **GROHE**, επιβεβαιώστε με το πλήκτρο ●.

Η κατάσταση ρυθμίσεων είναι τώρα ενεργοποιημένη και το **Menu** εμφανίζεται στην οθόνη.

Η επιβεβαίωση πραγματοποιείται με το πλήκτρο ● του πάνελ χειρισμού. Η ρύθμιση πραγματοποιείται με τα πλήκτρα . Τερματισμός της κατάστασης ρυθμίσεων με πάτημα του πλήκτρου ●.

Με το πάνελ χειρισμού μπορούν να τροποποιηθούν οι παρακάτω ρυθμίσεις:

Clock (ρύθμιση ώρας)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (αλλαγή μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (σύνδεση του πάνελ προρύθμισης)

• Δεξιά ιδιότητα ούτως ώστε να γίνει διαθέσιμο το δεξιά δίαση λειτουργίας ελέγχου επάνω από τη δεξιά ιδιότητα ελέγχου + ελέγχου 4 αδιάφορα ελέγχου.

(εάν η σύνδεση πραγματοποιηθεί θα εμφανιστούν οι αριθμοί στην ένδειξη) •

Reset (επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων)

• Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (χρόνος μέχρι την ενεργοποίηση της προφύλαξης οθόνης)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (ένδειξη της αντίστοιχης έκδοσης λογισμικού)

• 000 (πάνελ χειρισμού) •

000 (λειτουργική μονάδα)

Visual (ρύθμιση χρώματος των βελών θερμοκρασίας)

• Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (επιλογή της προφύλαξης οθόνης)

• Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (ρύθμιση αντίθεσης του φόντου)

• 12 ◀ ▶ •

Preset (προγραμματισμός πάνελ Pre Set)

Ρύθμιση μόνο εάν έχει συνδεθεί το προαιρετικό διαθέσιμο πάνελ Pre Set (Αρ. παραγγελίας: 45 983).

Resume (χρονικό διάστημα της λειτουργίας παύσης)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (χρονικό διάστημα για τη διακοπή ασφαλείας)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της διακοπής λειτουργίας στους 43 °C)

• On ◀ ▶ Off •

Εάν ξεπεραστούν οι 43 °C αναβοσβήνει η ένδειξη.

Optimal (καθορισμός της θερμοκρασίας εκκίνησης και της ποσότητας)

Πραγματοποιήστε πρώτα τις ρυθμίσεις στο μενού **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (ρύθμιση της λειτουργικής μονάδας)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(αλλαγή των συνδέσεων)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Ανταλλακτικά

βλ. αναδιπλούμενη σελίδα I (* = προαιρετικός εξοπλισμός).



Οblast použití

Armatura pro použití se zabudovaným podomítkovým tělesem 36 074 ve spojení s funkční jednotkou 36 065.

Technické údaje

- Průtok při proudovém tlaku 3 bary: cca 6 l/min
- Kontrola baterie: symbol na displeji
- Automatické bezpečnostní vypnutí (nastavení z výroby): 60 s
- Druh el. ochrany: - ovládací panel IP 69K

Schválení a konformita výrobku

 Tento výrobek splňuje všechny požadavky příslušných směrnic EU.

Prohlášení o shodnosti výrobku lze na požádání obdržet na následující adrese:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Zvláštní příslušenství programovací panel

Pomocí programovacího panelu (obj. čís. 45 983)

lze volit a měnit následující programy:

- Mytí rukou
- Osvěžení obličeje
- Čištění zubů
- 2 uživatelsky definované programy

Instalace

Odstraňte zátku (A) a odřízněte montážní šablonu (B), viz skládací strana II, obr. [1].

Potrubní systém před a po instalaci důkladně propláchněte (dodržujte normu EN 806)!

Montáž ovládacího panelu, viz obr. [2] až [8].

O-kroužky namažte před montáží přiloženým mazivem na armatury.

1. Změřte rozměr „X“ od horní hrany tělesa zapuštěného pod omítku až po horní plochu obkládaček, viz obr. [2].
2. Adaptér (C) zkrat'te tak, aby celková délka byla „X“ + 19mm.
3. Adaptér (C) zašroubujte do tělesa zapuštěného pod omítku, viz obr. [3].
4. Do adaptéru (C) volně zašroubujte přípojovací vsuvku (D), viz obr. [4].
5. Zásuvný konektor (E1) ovládacího panelu (E) spojte se zásuvným konektorem (F) funkční jednotky 36 065, viz obr. [5].
6. Růžici (G) nasad'te na ovládací panel (E) a přes přípojovací vsuvku (D) zasuňte až po dosednutí na stěnu. Dbejte na polohu drážky pro vedení kabelu, viz detail.
7. Ovládací panel (E) posuňte směrem nahoru a upevněte na stěnu pomocí přípojovací vsuvky (D), viz obr. [6].
8. Zašroubujte vsuvku výtokového hrdla (H), viz obr. [7].
9. Namontujte výtokové hrdlo (J), viz obr. [8].

Montáž soupravy pro vypouštění vody (65 807),

viz skládací strana I.

Kalíšek utěsněte!

Zapojení napájecího síťového napětí funkční jednotky 36 065.

Nastavení při výpadku elektrického napětí

V paměti uložená uživatelská nastavení zůstávají zachována také při výpadku elektrického napětí armatury.

Otevřete předuzávěry a zkontrolujte těsnost spojů.

Obsluha

Využití ovládacího panelu



Tlačítko Start/Stop

Používá se pro spuštění a zastavení armatury s přednastavenou teplotou (nastavení z výroby 38 °C) a s maximálním průtokovým množstvím vody.



Tlačítko Pause

Je určeno pro přerušování vytékání vody (oranžové šipky pro teplotu v ovládacím panelu). Novým stlačením tlačítka je armatura opět v provozu. Po dosažení přednastaveného času (nastavení z výroby 60 s) armatura automaticky zastaví vodu.



Teplota

Používá se pro nastavení vyšší (červená šipka, vlevo) nebo nižší (modrá šipka, vpravo) teploty vody.



Množství

Používá se pro nastavení vyššího nebo nižšího průtokového množství vody ve čtyřech stupních.

Armatura se musí nastavit podle daných místních podmínek, viz kapitola režim nastavování, odst. **Calibrate**:

- Zobrazení teploty 38 °C se musí synchronizovat se skutečnou teplotou.
- Musí se nastavit minimální a maximální průtok. Tím se změní rozptyl vodních paprsků.

Režim nastavování

Aktivace režimu nastavování se provádí následujícím způsobem:

1. Armaturu zapnete tlačítkem  a tlačítkem  nastavíte teplotu na 33 °C.
2. Přitom postupujte ve směru točení hodinových ručiček: 
3. Když se po třetím stisknutí  zobrazí logo **GROHE**, potvrďte stisknutím tlačítka .

Nyní je aktivován režim nastavování a na displeji se zobrazí **Menu**.

Potvrzení se provádí vždy stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu. Pro změnu nastavení se používají tlačítka  . Režim nastavování se ukončí stisknutím tlačítka .

Prostřednictvím ovládacího panelu lze měnit následující nastavení:

Clock (nastavení hodin)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (změna jednotky teploty)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (spojení s programovacím panelem Pre Set)

• Na programovacím panelu stiskněte libovolný programovací symbol a podržte po dobu min. 4 s.

(Při úspěšném spojení se na displeji zobrazí čísla) •

Reset (obnovení základních nastavení z výroby)

• Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (doba do aktivace šetřiče displeje)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (zobrazení aktuální verze software)

• 000 (ovládací panel) •
000 (funkční jednotka)

Visual (nastavení barvy šipek pro teplotu)

• Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (volba zobrazení šetřiče displeje)

• Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (nastavení kontrastu pozadí)

• 12 ◀ ▶ •

Preset (programování programovacího panelu)

Nastavení je možné, jen pokud je připojen alternativně dodávaný programovací panel (obj. č.: 45 983).

Resume (časový interval pro režim přestávky)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (časový interval pro automatické bezpečnostní vypnutí)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (zapnutí /vypnutí zářičky pro teplotu 43 °C)

• On ◀ ▶ Off •

Při překročení teploty 43 °C bliká displej.

Optimal (nastavení teploty a množství při spuštění vody)

Nejprve je nutno nastavit hodnoty v menu **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ •  ◀ ▶ •

Calibrate (nastavení funkční jednotky)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Záměna zapojení přípojek)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Náhradní díly

Viz skládací strana I (* = zvláštní příslušenství).



Felhasználási terület

Csapterlep a 36 074 számú falba süllyesztett beszerelőtesttel történő alkalmazásra a 36 065 számú működési egységgel együtt.

Műszaki adatok

- Átfolyás 3 bar áramlási nyomásnál: kb. 6 l/perc
- Elem ellenőrzés: Piktogramok a kijelzőn
- Automatikus biztonsági lekapcsolás (gyári beállítás): 60 mp
- Védelmi szint: - Kezelőpanel IP 69K

Engedélyezés és konformitás



Jelen termék eleget tesz az idevágó EU-követelményeknek.

A megfelelőségi nyilatkozatok a következő címről rendelhetők meg:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Különleges tartozék Pre Set Panel:

A Pre Set Panellel (Rendelési sz. 45 983) a következő programokat lehet kiválasztani és módosítani:



- Kézmosás
- Arcfrissítés
- Fogmosás
- 2, a felhasználó által meghatározott program

Felszerelés

Távolítsa el az (A) dugókat és vágja méretre a (B) beszerelőszablont, lásd II. kihajtható oldal, [1]. ábra.

A csővezeték a szerelés előtt és után is alaposan öblítse át (ügyeljen az EN 806 szabványra)!

Kezelőpanel szerelése, lásd [2]. - [8]. ábrák

A szerelés előtt zsírozza be az O-gyűrűt a mellékelt szerelvényzsírral.

1. Határozza meg az „X” méretet a falba süllyesztett ház felső szélétől a csempe felső széléig, lásd [2]. ábra.
2. Vágja le a (C) csatlakozó darabot úgy, hogy annak teljes hossza „X” + 19mm legyen.
3. Csavarozza be a (C) adapteridomot a falba süllyesztett házba, lásd [3]. ábra.
4. Csavarozza be a (D) csatlakozógombot a (C) adapteridomba, lásd [4]. ábra.
5. Kösse össze az (E) kezelőpanel (E1) dugaszoló csatlakozóját a 36 065 számú működési egység (F) dugaszoló csatlakozójával, lásd [5]. ábra.
6. Helyezze be a (G) rozettát az (E) kezelőpanelbe és nyomja a (D) csatlakozócsompon át a falra. Ügyeljen a kábel számára a bevágásra, lásd részletek.
7. Tolja felfelé az (E) kezelőpanelt és a (D) csatlakozócsomponkkal rögzítse a falon, lásd [6]. ábra.
8. Csavarja be a (H) kifolyó csompon, lásd [7]. ábra.
9. Szerelje fel a (J) kifolyót, lásd [8]. ábra.

A lefolyó szerelvény (65 807) beszerelése,

lásd I. kihajtható oldal.

Tömítse a kelyhet!

Hozza létre a feszültségellátást a 36 065 számú működési egységen keresztül.

Beállítások feszültségkimaradás esetén

A felhasználó által elmentett beállítások a szerelvényen egy feszültségkimaradás esetén is megmaradnak.

Nyissa meg az elészereelt elzárókat és ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét.

Kezelés

Kezelőpanel alkalmazása

Start-/Stop-gomb

A szerelvény az előre beállított hőmérséklettel (gyári beállítás 38 °C) és teljes átfolyással elindul és megáll.



Szünet-gomb

Megszakítja a vízfolyást (A kezelőpanelon a hőmérséklet-nyíl narancssárga). Ismételt megnyomásra folytatódik az üzemelés. Egy előre beállított idő eltelte után (gyári beállítás 60 másodperc) a szerelvény automatikusan kikapcsol.



Hőmérséklet

A víz hőmérsékletét állítja melegebbre (piros nyíl, balra) vagy hidegebbre (kék nyíl, jobbra).



Mennyiség

Az átfolyási mennyiséget összesen négy fokozatban állítja többre ● vagy kevesebbre ●.

A beállítási módusz fejezetben a **Calibrate** alatt kell a szerelvényt a helyi adottságokhoz igazítani.

- A 38 °C hőmérséklet-kijelzést szinkronizálni kell a tényleges hőmérséklettel.
- A minimális és a maximális átfolyást be kell állítani. Ezáltal módosul a sugárkép.

Beállítási módusz

A beállítási módusz a következők szerint aktiválható:

1. Kapcsolja be a csapterlepet a billentyűvel és állítsa be a hőmérsékletet a billentyűvel 33 °C-ra.
2. A billentyűket az óramutató járásával megegyező irányba nyomja:
● ◀ ● ▶ ● ◀ ● ▶ ● ●
3. Ha a ● billentyű harmadik megnyomására megjelenik a **GROHE** Logo, akkor azt igazolja vissza a ● billentyűvel.

Most aktiválódott a beállítási módusz és megjelenik a **Menü** a kijelzőben.

A megerősítés mindenkor a ● gombbal történik a kezelőpanelon. Az állítás a ◀ ▶ gombokkal történik. A beállítási módusz befejezéséhez nyomja meg a ● billentyűt.

A kezelőpanellel a következő beállításokat lehet módosítani:

Clock (Idő beállítása)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (Hőmérsékleti mértékegység átállítása)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Pre Set Paneel csatlakoztatása)

- Nyomjon meg egy tetszőleges program piktogramot a Pre Set Paneel-en és tartsa lenyomva min. 4 másodpercig. (Sikeres kapcsolódás esetén számok jelennek meg a kijelzőben) •

Reset (A gyári beállítások visszaállítása)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (Idő, amíg a kijelzővédő bekapcsol)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (A mindenkori szoftverváltozat kijelzése)

- 000 (Kezelőpanel) •
- 000 (Működtetőegység)

Visual (A hőmérséklet-nyílak színeinek a beállítása)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (A képernyővédő kiválasztása)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (A háttér kontrasztjának a beállítása)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (A Pre Set Paneel programozása)

Beállítás csak akkor, ha az opcionálisan rendelésre álló Pre Set Panel (Rend.sz.: 45 983) csatlakoztatott.

Resume (A szünet módusz időtartama)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (A biztonsági lekapcsolás időtartama)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (A 43 °C-os reteszelés be- / kikapcsolása)

- On ◀ ▶ Off •

A 43 °C túllépésekor villog a kijelző.

Optimal (Az indulási hőmérséklet és a mennyiség meghatározása)

Először a **Calibrate** menüben végezze el a beállítást.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (A működési egység kalibrálása)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Csatlakozások felcserélése)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Alkatrészek

Lásd I. kihajtható oldal (* = speciális tartozékok).



Campo de aplicação

Misturadora para utilização com estrutura encastrável 36 074 em conjunto com a unidade funcional 36 065.

Dados Técnicos

- Débito a 3 bar de pressão de caudal: cerca de 6 l/min
- Controlo da bateria: símbolo no mostrador
- Circuito automático de corte de segurança (regulação de fábrica): 60 s
- Tipo de protecção: - painel de comando IP 69K

Licença e conformidade



Este produto satisfaz as exigências das directivas comunitárias aplicáveis.

As declarações de conformidade poderão ser requeridas para o seguinte endereço:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica, Alemanha

Acessório especial Painel Pre Set

Com o painel Pre Set (nº. de enc. 45 983) podem ser seleccionados e modificados os seguintes programas:



- Lavar as mãos
- Resfrescar o rosto
- Lavar os dentes
- 2 programas definidos pelo utilizador

Instalação

Remover a tampa (A) e encurtar a matriz de montagem (B), ver página desdobrável II, fig. [1].

Antes e depois da instalação, enxaguar bem as tubagens (respeitar a norma EN 806)!

Montagem do painel de comando, ver fig. [2] a [8].

Antes da montagem, lubrificar os o-rings com a massa lubrificante juntamente fornecida.

1. Determinar a medida „X“ da aresta superior da parte encastrável até à aresta da parede pronta, ver fig. [2].
2. Encurtar a peça adaptadora (C), de modo a obter a medida total de „X“ + 19mm.
3. Enroscar a peça adaptadora (C) na estrutura encastrável, ver fig. [3].
4. Enroscar ligeiramente a ligação roscada (D) na peça adaptadora (C), ver fig. [4].
5. Conectar a ficha (E1) do painel de comando (E) à ficha (F) da unidade funcional 36 065, ver fig. [5].
6. Colocar o espelho (G) no painel de comando (E) e enfiá-lo pela ligação roscada (D) no sentido da parede. **Atenção ao assento da cavidade para o cabo, ver o pormenor.**
7. Inserir o painel de comando (E) para cima e fixá-lo à parede, apertando a ligação roscada (D), ver fig. [6].
8. Aparafusar o bocal de saída (H), ver fig. [7].
9. Montar a bica (J), ver fig. [8].

Montar a válvula de escoamento (65 807), ver página desdobrável I.

Vedar o ralo!

Estabelecer a ligação à alimentação de corrente eléctrica através da unidade funcional 36 065.

Regulações no caso de falha no abastecimento de corrente

As regulações memorizadas pelo utilizador mantêm-se, mesmo após uma falha da corrente eléctrica.

Abrir as válvulas de água e verificar se as ligações estão estanques.

Manuseamento

Utilização do painel de comando



Tecla Início / Paragem:

Inicia e pára a misturadora à temperatura previamente regulada (regulação de fábrica 38 °C) e ao caudal máximo.



Tecla de pausa

Interrompe o caudal de água (setas da temperatura no painel de comando: laranja). Premindo novamente, retoma o funcionamento.

Após o período de tempo pré-regulado (regulação de fábrica 60 s), a misturadora desliga-se automaticamente.



Temperatura

Aumenta (seta vermelha, esquerda) ou diminui (seta azul, direita) a temperatura da água.



Caudal

Aumenta ou diminui o caudal para quatro escalões acima ou abaixo.

No capítulo Modo de regulação, sob o ponto **Calibrate**, a misturadora tem de ser adaptada às condições locais:

- A indicação da temperatura de 38 °C tem de ser sincronizada com a temperatura real.
- Tem de se regular os caudais mínimo e máximo. Desse modo é modificado o jacto.

Modo de regulação

O modo de regulação activa-se da seguinte maneira:

1. Ligar a misturadora com a tecla e com a tecla regular a temperatura para 33 °C.
2. Premir as teclas no sentido dos ponteiros do relógio:
3. Depois de premir três vezes a e surgir o logotipo **GROHE**, confirmar com a tecla .

Agora o modo de regulação está activado, surgindo **Menu** no mostrador.

Confirmar com a tecla no painel de comando. O reajuste é feito com as teclas . Fim do modo de regulação, premindo a tecla .

As seguintes regulações podem ser modificadas com o painel de comando:

Clock (acertar a hora)

• 13:26 • 13:26 •

°C / °F (Comutação da unidade térmica)

• °C °F •

Wireless (ligar o painel Pre Set)

• Premir um símbolo de programa qualquer no painel Pre Set e mantê-lo premido durante 4 s.

(se a ligação for bem sucedida, o mostrador apresenta dígitos) •

Reset (reposição das regulações de fábrica)

• Factory set? No Factory set? Yes •

Saver (intervalo de tempo até activação da economia do mostrador)

• 5 sec •

Versions (indicação da respectiva versão de software)

• 000 (painel de comando) •
000 (unidade funcional)

Visual (ajuste cromático das setas da temperatura)

• Red/Blue Orange •

Standby (selecção da economia do ecrã)

• Off **GROHE** 13:26 •

Contrast (regulação do contraste do pano de fundo)

• 12 •

Preset (programar o painel Pre Set)

Regulação apenas possível se o painel Pre Set opcionalmente disponível (n.º de enc.: 45 983) se encontrar conectado.

Resume (período de tempo do modo de pausa)

• 60 sec •

Protect (período de tempo do corte de segurança)

• 60 sec •

Max (ligar / desligar o bloqueio de 43 °C)

• On Off •

Ao transpor os 43 °C, o mostrador pisca.

Optimal (fixação da temperatura inicial e caudal)

Primeiro efectuar regulações no menu **Calibrate**.

• 38 °C •

Calibrate (ajuste da unidade funcional)

• Swap Hot Cold Swap Cold Hot

(trocar as ligações)

• 38 °C | 0

• Volume Min | 1 • Volume Max | 30 •

Peças sobresselentes

Ver página desdobrável I (* = acessórios especiais).



Kullanım sahası

Ankastre batarya yuvasını 36 074 fonksiyon elemanı 36 065 ile bağlantılı olarak kullanmak için batarya.

Teknik Veriler

- 3 bar akış basıncında akış miktarı: yakl. 6 l/dak
- Batarya kontrolü: Göstergedeki sembol
- Otomatik emniyet kapaması (fabrika ayarı): 60 s
- Koruma türü: - Kumanda paneli IP 69K

Ehliyet ve konformite



Bu ürün AB'nin öngördüğü şartlara uymaktadır.

Uygunluk beyanları aşağıdaki adresten alınabilir:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Özel aksesuar Pre Set Panel bataryası

Pre Set Panel (Sip.-No. 45 983) ile şu programları seçebilirsiniz ve değiştirebilirsiniz:



- El yıkama
- Yüz yıkama
- Diş fırçalama
- 2 kullanıcı tanımlı program

Montaj

Tapayı (A) alın ve montaj şablonunu (B) uzunlamasına kesin, bkz. katlanır sayfa II, şekil [1].

Boru sistemini kurulumdan önce ve sonra su ile temizleyin (EN 806'ya dikkat edin)!

Kumanda panelinin montajı, bkz. şekil [2] ila [8].

O-ringleri montajdan önce ektteki batarya gresi ile gresleyin.

1. Ankastre gövdesinin üst kenarından fayans yüzeyine kadar olan "X" ölçüsünü belirleyin, bkz. şekil [2].
2. Bağlantı parçasını (C) "X" + 19mm'lik bir toplam ölçü oluşacak şekilde kısaltın.
3. Adaptör parçasını (C) vidalayın, bkz. şekil [3].
4. Bağlantı nipelini (D), gevşek olarak adaptör parçasına (C) vidalayın, bkz. şekil [4].
5. Kumanda panelinin (E) soket bağlantısını (E1), fonksiyon ünitesinin 36 065 soket bağlantısıyla (F) birleştirin, bkz. şekil [5].
6. Rozeti (G) kumanda paneline (E) yerleştirin ve bağlantı nipelini (D) duvara doğru itirin.
Kablo girişininin yerleşimine dikkat edin, bkz. detay.
7. Kumanda panelini (E) yukarı doğru itin ve bağlantı nipelini (D) duvara sabitleyin, bkz. şekil [6].
8. Gaga nipelini (H) vidalayın, bkz. şekil [7].
9. Gagayı (J) monte edin, bkz. şekil [8].

Boşaltma grubunu (65 807) takın, bkz. katlanır sayfa I.
Boğaz kısmını sızdırmaz hale getirin!

Gerilim beslemesini fonksiyon ünitesi 36 065 üzerinden yapın.

Elektrik kesintisinde yapılacak ayarlar

Kullanıcı tarafından kaydedilen ayarlar, olaşı bir elektrik kesintisinden sonra da kayıtlı kalır.

Ön kısımları açın ve bağlantıların sızdırmazlığını kontrol edin.

Kullanım

Kumanda panelinin kullanımı

Başlat/Durdur tuşu

Bataryayı önceden ayarlanan sıcaklıkla (fabrika ayarı 38 °C) ve tam akış miktarıyla başlatır ve durdurur.

Duraklatma tuşu

Su akışını yarıda keser (Kumanda panelindeki sıcaklık okları turuncu). Tekrar basıldığında su akışı devam eder.

Önceden ayarlanmış bir süre sonunda (fabrika ayarı 60 saniye) batarya otomatik olarak kapanır.

Sıcaklık

Su sıcaklığını artırır (kırmızı ok, solda) veya azaltır (mavi ok, sağda).

Miktar

Akış miktarını toplam olarak dört kademe artırır (●) veya azaltır (●).

Ayar modu bölümünde **Calibrate** (Kalibrasyon) altında armatür yerel özelliklere uydurulmalıdır.

- 38 °C sıcaklık göstergesi mevcut sıcaklık ile senkronlanmalıdır.
- Minimum ve maksimum akış miktarı ayarlanmalıdır. Bu sayede sprej akım değiştirilir.

Ayar modu

Ayar modu aşağıdaki şekilde devreye alınmaktadır:

1. Bataryayı tuşuyla açın ve sıcaklığı tuşuyla 33 °C'ye ayarlayın.
2. Tuşlara saat yönünde basın:
● ◀ ▶ ● ◀ ▶ ●
3. ● tuşuna üçüncü basıştan sonra **GROHE** logosu görünürse ● tuşuyla onaylayın.

Ayar modu artık aktiftir ve göstergede **Menu** gösterilir.

Onaylama, kumanda panelindeki ● tuşuyla yapılır. Ayar değişiklikleri ise ◀ ▶ tuşlarıyla gerçekleştirilir. ● tuşuna basarak ayar modundan çıkabilirsiniz.

Kumanda paneli ile şu ayarlar değiştirilebilir.

Clock (Saat ayarı)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (Divertör sıcaklık birimi)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Pre Set Panel bağlantısı)

- Pre Set Panel'deki herhangi bir program sembolüne basıyın ve min. 4 s basılı tutun.

(Başarılı bir bağlantıda göstergede rakamlar belirir) •

Reset (Fabrika ayarlarına dönüş)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (Ekran koruyucunun devreye girmesi için geçecek süre)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (Söz konusu yazılım sürümünün gösterimi)

- 000 (Kumanda paneli) •
- 000 (Fonksiyon ünitesi)

Visual (Sıcaklık oklarının renk ayarı)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (Ekran koruyucunun seçilmesi)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (Arka plan kontrast ayarı)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (Pre Set Panel'i programlama)

Sadece opsiyonel Pre Set Paneli (Sip.-No.: 45 983) mevcutsa ayar yapılabilir.

Resume (Duraklatma modu süresi)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (Güvenlik kapaması süresi)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (43 °C sınırını açma/kapama)

- On ◀ ▶ Off •

43 °C sınırı aşırsa gösterge yanıp söner.

Optimal (Başlangıç sıcaklığı ve miktar ayarı)

Önce **Calibrate** (Kalibrasyon) menüsündeki ayarları yapın.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (Fonksiyon ünitesi ayarı)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Bağlantıların değiştirilmesi)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Yedek parçalar

Bkz. katlanır sayfa I (* = özel aksesuar).



Oblast' použitia

Armatúra pre použitie s telesom zapusteným pod omietku 36 074 v spojení s funkčnou jednotkou 36 065.

Technické údaje

- Prietok pri hydraulickom tlaku 3 bary: cca 6 l/min
- Kontrola batérie: symbol na displeji
- Automatické bezpečnostné vypnutie (nastavenie z výroby): 60 s
- Druh el. ochrany: - ovládací panel IP 69K

Schválenie a konformita výrobku

 Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky príslušných smerníc EÚ.

Prehlásenia o zhodnosti výroby je možné vyžiadať na nasledujúcej adrese:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Zvláštné príslušenstvo programovací panel

Pomocou programovacieho panelu (obj. č. 45 983)

je možné nastavovať a meniť nasledujúce programy:

- Umývanie rúk
- Osvieženie tváre
- Čistenie zubov
- 2 užívateľsky definované programy

Inštalácia

Odstráňte zátku (A) a odrežte montážnu šablónu (B), pozri skladaciu stranu II, obr. [1].

Potrubný systém pred a po inštalácii dôkladne prepláchnite (dodržujte normu EN 806!)

Montáž ovládacieho panelu, pozri obr. [2] až [8].

O-kružky namažte pred montážou priloženým tukom na armatúry.

1. Zmerajte rozmer „X“ od hornej hrany telesa zapusteného pod omietku až po hornú plochu obkladačiek, pozri obr. [2].
2. Adaptér (C) skráťte tak, aby celkový rozmer bol „X“ + 19mm.
3. Adaptér (C) zaskrutkujte do telesa zapusteného pod omietku, pozri obr. [3].
4. Pripojovaciu vsuvku (D) voľne zaskrutkujte do adaptéra (C), pozri obr. [4].
5. Zásuvný konektor (E1) ovládacieho panelu (E) spojte so zásuvným konektorom (F) funkčnej jednotky 36 065, pozri obr. [5].
6. Rozetu (G) nasadte na ovládací panel (E) a cez pripojovaciu vsuvku (D) nasuňte až na stenu. Dbajte na správnu polohu drážky pre vedenie kábla, pozri detail.
7. Ovládací panel (E) posuňte smerom hore a upevnite na stenu pomocou pripojovacej vsuvky (D), pozri obr. [6].
8. Zaskrutkujte vsuvku výtokového hrdla (H), pozri obr. [7].
9. Namontujte výtokové hrdlo (J), pozri obr. [8].

Montáž súpravy pre vypúšťanie vody (65 807), pozri skladaciu stranu I.

Utesnite tvarované kalichové hrdlo!

Zapojenie napájacieho sieťového napätia funkčnej jednotky 36 065.

Nastavenie pri výpadku elektrického napätia

V pamäti uložené užívateľské nastavenia zostávajú zachované tiež pri výpadku elektrického napätia armatúry.

Otvorte predzávery a skontrolujte tesnosť spojov.

Obsluha

Využitie ovládacieho panelu



Tlačidlo Start/Stop

Používa sa na spustenie a zastavenie armatúry s prednastavenou teplotou (nastavenie z výroby 38 °C) a s maximálnym prietokovým množstvom vody.



Tlačidlo Pause

Preruší vytekanie vody (oranžové šípky pre teplotu v ovládacom paneli). Novým stlačením tlačidla je armatúra opäť v prevádzke. Po dosiahnutí prednastaveného času (nastavenie z výroby na 60 s) armatúra automaticky zastaví vodu.

◀ ▶ Teplota

Používa sa pre nastavenie vyššej (červená šípka, vľavo) alebo nižšej (modrá šípka, vpravo) teploty vody.



● Množstvo

Používa sa pre nastavenie vyššieho alebo nižšieho prietokového množstva vody v štyroch stupňoch.

Armatúra sa musí nastaviť podľa podmienok v mieste inštalácie, pozri kapitolu režim nastavovania, odst. **Calibrate**:

- Zobrazenie teploty 38 °C sa musí synchronizovať zo skutočnou teplotou.
- Musí sa nastaviť minimálny a maximálny prietok. Tým sa zmení tvar vodných praskov.

Režim nastavovania

Režim nastavovania sa aktivuje nasledovne:

1. Armatúru zapnite tlačidlom a tlačidlom ▶ nastavte teplotu na 33 °C.
2. Tlačidlá stláčajte v smere točenia hodinových ručičiek:
●◀●▶●◀●▶●
3. Ak sa po tretom stlačení tlačidla ● zobrazí logo **GROHE**, potvrdte to stlačením tlačidla ●.

Teraz je aktivovaný režim nastavovania a na displeji sa zobrazí **Menu**.

Potvrďuje sa vždy stlačením tlačidla ● na ovládacom paneli. Pre zmenu nastavenia sa používajú tlačidlá ◀ ▶. Režim nastavovania sa ukončí stlačením tlačidla ●.

Prostredníctvom ovládacieho panelu sa dajú meniť nasledujúce nastavenia:

Clock (nastavenie hodín)

● 13:26 ◀ ▶ ● 13:26 ◀ ▶ ●

°C / °F (zmena jednotky teploty)

● °C ◀ ▶ °F ●

Wireless (spojenie s programovacím panelom)

● Na programovacom paneli stlačíte ¼ubovo¼ný programovací symbol a podržte po dobu min. 4 s. (Pri úspešnom spojení sa na displeji zobrazia čísla) ●

Reset (obnovenie základného nastavenia z výroby)

● Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ ●

Saver (doba aktivácie šetriča displeja)

● 5 sec ◀ ▶ ●

Versions (zobrazenie aktuálnej verzie software)

● 000 (ovládaci panel) ●
000 (funkčná jednotka)

Visual (nastavenie farby šípok pre teplotu)

● Red/Blue ◀ ▶ Orange ●

Standby (voľba zobrazenia šetriča displeja)

● Off ▶ GROHE ▶ 13:26 ●

Contrast (nastavenie kontrastu pozadia)

● 12 ◀ ▶ ●

Preset (programovanie programovacieho panelu)

Nastavenie je možné, len ak je pripojený alternatívne dodávaný programovací panel (obj. č.: 45 983).

Resume (časový interval pre režim prestávky)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Protect (časový interval pre automatické bezpečnostné vypnutie)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Max (zapnutie / vypnutie zarážky pre teplotu 43 °C)

● On ◀ ▶ Off ●

Pri prekročení teploty 43 °C bliká displej.

Optimal (nastavenie teploty a množstva pri spustení vody)

Najprv sa musia nastaviť hodnoty v menu **Calibrate**.

● 38 °C ◀ ▶ ● ◻ ◀ ▶ ●

Calibrate (nastavenie funkčnej jednotky)

● Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot

(Zámena zapojenia prípojok)

● 38 °C | 0 ◀ ▶

● Volume Min | 1 ◀ ▶ ● Volume Max | 30 ◀ ▶ ●

Náhradné diely

Pozri skladaciu stranu I (* = zvláštne príslušenstvo).

Z upravljalnim panelom lahko spreminjate naslednje nastavitve:

Clock (nastavitev časa)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (temperaturna enota - prestavitev)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (povezava pre-set panela)

- Pritisnite na poljuben simbol programa na pre-set panelu in pridržite za približno 4 s. (v primeru uspešne povezave se na zaslonu prikažejo številke) •

Reset (ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitvev)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (čas do vklopa ohranjevalnika zaslona)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (prikaz posameznih različic programske opreme)

- 000 (upravljalni panel) •
- 000 (funkcijska enota)

Visual (nastavitev barve puščit za temperaturo)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (izbira ohranjevalnika zaslona)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (nastavitev kontrasta ozadja)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (programiranje pre-set panela)

Nastavitev samo, če je priključen opsijsko razpoložljiv pre-set panel (št. artikla: 45 983).

Resume (časovni interval za način prekinitev)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (časovni interval za varnostni izklop)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (vklop/izklop zapore pri 43 °C)

- On ◀ ▶ Off •

Ob prekoračitvi temperature 43 °C prične prikaz utripati.

Optimal (določitev začetne temperature in količine)

Najprej izvedite nastavitve v meniju **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (nastavljanje funkcijske enote)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot (zamenjava priključkov)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • ζολυμε Μαξ | 30 ◀ ▶ •

Nadomestni deli

Glej zložljivo stran I (* = dodatna oprema).



Područje primjene

Armatura za upotrebu s podžbuknim ugradbenim tijelom 36 074 zajedno s funkcijskom jedinicom 36 065.

Tehnički podaci

- Protok pri protočnom tlaku od 3 bara: oko 6 l/min
- Pokazivač baterije: Simbol na displeju
- Automatsko sigurnosno isključivanje (tvornički postav): 60 s
- Vrsta zaštite: - Upravljački panel IP 69K

Odobrenje i usklađenost

 Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih EU-smjernica.

Izjave o usklađenosti mogu se zatražiti na sljedećoj adresi:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Dodatna oprema Pre Set panel

Sa Pre Set panelom (kataloški br. 45 983) mogu se izvesti i izmijeniti sljedeći programi:



- Pranje ruku
- Umivanje
- Pranje zuba
- 2 programa definirani od strane korisnika

Ugradnja

Ukloniti čep (A) i skratite šablonu za ugrađivanje (B), pogledajte preklonnu stranicu II, sl. [1].

Sustav cijevi prije i nakon instalacije temeljito isprati (uzeti u obzir EN 806)!

Montaža upravljačkog panela, pogledajte sl. [2] do [8].

Prije montaže, namastite O-prstene priloženom mašću za armature.

1. Utvrdite dimenziju „X“ od gornjeg ruba podžbuknog kućišta do gornjeg ruba pločica, pogledajte sl. [2].
2. Skratite adapterski element (C) tako da ukupna dimenzija iznosi „X“ + 19mm.
3. Adapterski element (C) uvrnuti u podžbukno kućište, pogledajte sl. [3].
4. Priključnu nazuvicu (D) uvrnuti u podžbukno kućište (C), pogledajte sl. [4].
5. Spojite utičnu spojnicu (E1) upravljačkog panela (E) s utičnom spojnicom (F) funkcijske jedinice 36 065, pogledajte sl. [5].
6. Rozetu (G) umetnite u upravljački panel (E) preko priključne nazuvice (D) prema zidu. Obratite pozornost na dosjed otvora za kabel, pogledajte detalj.
7. Upravljački panel (E) gurnite prema gore i sa priključnom nazuvicom (D) pričvrstite na zid stezanjem, pogledajte sl. [6].
8. Uvrnite ispusnu nazuvicu (H), pogledajte sl. [7].
9. Montaža ispusta (J), pogledajte sl. [8].

Ugradite sifon (65 807), pogledajte preklonnu stranicu I. Zabrtvite čašicu!

Uspostavljanje napajanja strujom preko funkcijske jedinice 36065.

Podešenja kod nestanka struje

Nestanak struje ne uzrokuje gubitak podešenja koja je korisnik pohranio u armaturi.

Otvoriti predzapore i ispitati dali su spojevi zabrtvljeni.

Rukovanje

Uporaba upravljačkog panela



Tipka Pokretanje/zaustavljanje

Pokreće i zaustavlja rad armature s unaprijed podešenom temperaturom (tvornički postav 38 °C) i punim protokom.



Tipka Pauza

Prekida protok vode (narančaste temperaturne strelice na upravljačkom panelu). Ponovni pritisak ponovno pokreće protok vode.

Nakon isteka unaprijed podešenog vremena (tvornički postav 60 s), armatura se automatski samostalno isključuje.



Temperatura

Podiže (crvena strelica, lijevo) ili spušta (plava strelica, desno) temperaturu vode.



Količina

U ukupno četiri stupnja, pojačava ili smanjuje protok.

U poglavlju Režim podešavanja pod **Calibrate** (kalibriranje) mora se armatura prilagoditi lokalnih datostima.

- Prikaz temperature od 38 °C na displeju mora se sinkronizirati sa stvarnom temperaturom.
- Mora se namjestiti minimalni i maksimalni protok. Time se mijenja slika mlaza.

Režim podešavanja

Režim podešavanja se aktivira na sljedeći način:

1. Armaturu uključiti tipkom i temperaturu postaviti pomoću tipke na 33 °C.
2. Pritisnuti tipke u smjeru kretanja kazaljke na satu:
3. Kada se nakon trećeg potvrđivanje • pojavi **GROHE** logo, tada potvrditi s tipkom •.

Režim podešavanja sada je aktiviran i na displeju se pojavljuje **Menu** (izbornik).

Potvrda se uvijek odvija tipkom • na upravljačkom panelu. Podešenja se provode pomoću tipaka . Izlaz iz režima podešavanja pritiskom na tipku .

Pomoću upravljačkog panela mogu se promijeniti sljedeće postavke:

Clock (podešavanje sata)

• 13:26 • 13:26 •

°C / °F (podešavanje temperaturne jedinice)

• °C • °F •

Wireless (spajanje Pre Set panela)

• Pritisnite simbol nekog programa na Pre Set panelu i držite ga min. 4 sek.

(Kod uspješnog spajanja pojavljuju se brojeke na displeju) •

Reset (vraćanje tvorničkih postavki)

• Factory set? No (tvorn.post. Ne) Factory set? Yes (tvorn. post. Da) •

Saver (Vrijeme do uključivanja čuvara zaslona)

• 5 sec •

Versions (Prikaz dotične verzije softvera)

• 000 (upravljački panel) •
000 (funkcijska jedinica)

Visual (podešavanje boje temperaturnih strelica)

• Red/Blue (crvena/plava) Orange (narančasta) •

Standby (odabir čuvara zaslona)

• Off (isklj.) **GROHE** 13:26 •

Contrast (podešavanje kontrasta pozadine)

• 12 •

Preset (programiranje Pre Set panela)

Podešavanje samo kada je priključen opcijski Pre Set panel (kataloški broj: 45 983).

Resume (vremenski period za režim pauze)

• 60 sec •

Protect (vremenski period za sigurnosno isključivanje)

• 60 sec •

Max. (Uklj. / isklj. zapora na 43 °C)

• On Off •

Kod prekoračenja 43 °C treperi prikaz.

Optimal (utvrđivanje početne temperature i količine)

Prvo provedite podešenja u izborniku **Calibrate** (kalibriranje).

• 38 °C

Calibrate (podešavanje funkcijske jedinice)

• Swap Hot Cold (zamij.vruće hladno) Swap Cold Hot (zamij.hladno vruće)
(Zamjena priključaka)

• 38 °C | 0

• Volume (količina) Min | 1 • Volume (količina)

Max | 30 •

Rezervni dijelovi

Pogledajte preklapnu stranicu I (* = poseban pribor).



Приложение

Арматура, използваща се с тяло за вграждане 36 074 в комбинация с функционален елемент 36 065.

Технически данни

- Дебит при 3 бара налягане на потока: около 6 л/мин.
- Показател за батерията: символ на дисплея
- Автоматичен предпазен прекъсвач (настройка в завода): 60 сек.
- Защитна степен: - Обслужващ панел IP 69K

Разрешение за пускане в експлоатация и декларация за съответствие



Този продукт отговаря на съответните изисквания на ЕС.

Декларации за съответствие могат да бъдат изискани на следния адрес:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Специални части Pre Set панел

С Pre Set панела (Кат. № 45 983) могат да се избират и променят следните програми:



- Измиване на ръце
- Освежаване на лице
- Измиване на зъби
- 2 индивидуални, настроени от потребителя програми

Монтаж

Свалете тапичката (А) и изрежете монтажния шаблон (В), виж страница II, фиг. [1].

Водопроводната система преди и след монтаж да се промие основно (придържайте се към EN 806)!

Монтаж на обслужващия панел, виж фиг. [2] до [8].

Преди извършване на монтажа смажете уплътнителните пръстени с приложената арматурна грес.

1. Определете размера „X“ между горния ръб на корпуса на тялото за вграждане и горния ръб на плочките, виж фиг. [2].
2. Отрежете адаптерския елемент (С) така, че да се постигне общ размер от „X“ + 19мм.
3. Завинтете адаптерския елемент (С) в тялото за вграждане, виж фиг. [3].
4. Завинтете хлабаво съединителния нипел (D) към адаптерския елемент (С), виж фиг. [4].
5. Свържете щепселния съединител (E1) на обслужващия панел (E) към щепселния съединител (F) на функционалния елемент 36 065, виж фиг. [5].
6. Поставете розетката (G) в обслужващия панел (E) и я нахлузете върху съединителния нипел (D) към стената. Спазвайте положението на прореза за кабела, виж детайлна фиг.
7. Избутайте обслужващия панел (E) нагоре и го закрепете към стената като затегнете съединителния нипел (D), виж фиг. [6].
8. Завинтете нипела на чучура (H), виж фиг. [7].
9. Монтирайте чучура (J), виж фиг. [8].

Монтаж на изпразнителя (65 807), виж страница I. Уплътнете чашката!

Включете електрозахранването чрез функционалния елемент 36 065.

Настройки при ниско напрежение

Запамените от потребителя настройки се запазват и при спадане на напрежението на арматурата.

Отворете спирателните вентили и проверете връзките за теч.

Управление

Употреба на обслужващия панел



Бутон Старт / Стоп

Стартира и спира арматурата с предварително настроената температура (настройка в завода 38 °C) и с макс. поток на водата.



Бутон Пауза

Прекъсва потока на водата (срелките за температурата на обслужващия панел са оранжеви). Чрез повторно натискане се задейства отново потока. След изтичане на предварително настроеното време арматурата се изключва автоматично (настройка в завода 60 сек.).



Температура

Настройва температурата на водата на по-висок градус (червена стрелка, в ляво), на по-нисък градус (синя стрелка, в дясно).



Количество на водата

Настройва потока на водата с общо четири по-високи степени ● или по-ниски степени ●.

В глава „Режим за настройка“, в точка **Calibrate** е посочено как трябва да се напасне по място батерията:

- Действителната стойност се синхронизира с показателя на 38 °C.
- Минимият и максималния разход трябва да се регулира. По този начин се променя вида на струята.

Режим за настройка

Режимът за настройка се активира както следва:

1. Включете арматурата с бутон и настройте температурата на 33 °C посредством бутон .
2. Натиснете бутоните по посока на часовниковата стрелка: .
3. След третото задействане на ●, когато символът **GROHE** се появи, потвърдете с бутон .

Режимът за настройка е активиран и на дисплея се появява **Menu**.

Потвърждава се съответно чрез бутон от обслужващия панел. Настройката се извършва чрез бутон . Излизане от режима за настройка чрез натискане на бутон .

Чрез обслужващия панел могат да се променят следните настройки:

Clock (настройка на времето)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (превключване на измервателните единици за температурата)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (свързване на Pre Set панела)

• Натиснете някой от програмните символи на Pre Set панела и го задръжте за мин. 4 сек. (при успешно установяване на връзка се появяват цифри на дисплея) •

Reset (възстановяване на предварителните настройки извършени в завода)

• Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (време до включване на скринсейвъра на дисплея)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (показва съответната версия на софтуера)

• 000 (обслужващ панел) •
000 (функционален елемент)

Visual (настройка на цвета на стрелките за температурата)

• Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (избиране на скринсейвъра на екрана)

• Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (настройка на контраста на фона)

• 12 ◀ ▶ •

Preset (програмиране на Pre Set панела)

Настройка само ако опционалния Pre Set панел (Кат. №: 45 983) е свързан.

Resume (времетраене за режим Пауза)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (времетраене до включване на предпазния прекъсвач)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (Включване / изключване на ограничителя до 43 °C)

• On ◀ ▶ Off •

При надхвърляне на 43 °C показателят мига.

Optimal (определяне на стартовата температура и поток)

Извършете първо настройките в меню **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (настройка на функционалния елемент)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
(Размяна на връзките)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Резервни части

Виж страница I (* = Специални части).



Kasutusala

Segisti kasutamiseks peitsegisti korpusega
36 074 koos funktsiooniüksusega 36 065.

Tehnilised andmed

- Läbivool 3-baarise veesurve korral: u 6 l/min
- Patarei indikaator: sümbol näidus
- Automaatne veevoolukatkestus (tehases seadistatud): 60 s
- Kaitseklass: - juhtpaneel IP 69K

Kasutusluba ja vastavus

 Käesolev toode vastab kohaldatavates
EL direktiivides kehtestatud nõuetele.

Vastavustunnistusi võib vajadusel küsida järgmiselt aadressilt:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Lisatarvik Pre Set paneel

Pre Set paneeliga (tellimisnumber 45 983) saab järgnevaid programme valida ja muuta.

- 
- käte pesemine
 - näo loputamine
 - hammaste pesemine
 - 2 kasutaja poolt defineeritavat programmi

Paigaldamine

Eemaldage kork (A) ja lühendage paigaldusšablooni (B), vt voldiku lk II, joonist [1].

Loputage torudesüsteemi põhjalikult enne ja pärast paigaldamist (vastavalt EN 806)!

Juhtpaneeli paigaldus, vt jooniseid [2] kuni [8].

Määrige O-rõngaid kaasasoleva segistimäärdega.

1. Mõõtkite kaugus „X“ alates peitsegisti korpuse ülaservast kuni plaadi ülaservani, vt joonist [2].
2. Lühendage adapteri osa (C), nii et kogumõõduks oleks „X“ + 19mm.
3. Keerake adapteri osa (C) peitsegisti korpusesse, vt joonist [3].
4. Keerake ühendusnippel (D) lahtiselt adapteri osasse (C) sisse, vt joonist [4].
5. Ühendage juhtpaneeli (E) pistikühendus (E1) funktsiooniüksuse 35 065 pistikühendusega (F), vt joonist [5].
6. Pistke rosett (G) juhtpaneeli (E) ja lükake üle ühendusnipli (D) vastu seinale. Jälgige kaablisüveni asetust, vt detaili.
7. Lükake juhtpaneel (E) üles ja kinnitage ühendusnipliga (D) seinale külge, vt joonist [6].
8. Keerake segistitila nippel (H) sisse, vt joonist [7].
9. Paigaldage segistitila (J), vt joonist [8].

Paigaldage äravoolugarnituur (65 807), vt voldiku lk I.

Tihendage äravooluklapi ühenduskohat!

Looge toitepinge funktsioonüksuse 36 065 kaudu.

Seadistused pinge katkemise korral

Kasutaja poolt salvestatud seadistused jäävad ka armatuuri pinge katkemise korral salvestatuks.

Avage eeltökestid ja kontrollige ühenduskohti lekete suhtes.

Kasutamine

Juhtpaneeli kasutamine



Start-/stopp-nupp

Käivitab ja peatab armatuuri eelseadistatud temperatuuril (tehaseseadistus 38 °C) ja maksimaalsel läbivoolul.



Pausi nupp

Peatab veevoolu (temperatuurinooled juhtpaneelis oranžid). Järjekordne vajutus jätkab tööd. Seadistatud aja möödudes (tehaseseadistus 60 s) lülitub armatuur automaatselt välja.

Temperatuur

Seadistab veetemperatuuri kõrgemaks (punane nool, vasakule) või madalamaks (sinine nool, paremale).

Kogus

Seadistab läbivoolu kokku neljas astmes kõrgemaks või madalamaks.

Peatükis „Seadistusrežiim” punkti **Calibrate** all tuleb segisti kohalike tingimustega sobivaks seada.

- 38 °C temperatuurinäidik tuleb sünkroniseerida hetketemperatuuriga.
- Määrata tuleb minimaalne ja maksimaalne läbivool. See muudab pihustamist.

Seadistusrežiim

Seadistusrežiimi saab aktiveerida järgmiselt:

1. Lülitage armatuur nupuga  sisse ja seadistage temperatuur nupuga  33 °C peale.
2. Vajutage nuppe päripäeva:

3. Kui pärast kolmandat vajutust nupule ilmub **GROHE** logo, kinnitage nupuga .

Seadistusrežiim on nüüd aktiivne ja **Menu** ilmub näidus.

Kinnitamine toimub juhtpaneeli nupuga . Reguleerimine toimub nuppudega . Seadistusrežiimi lõpetab vajutus nupule .

Juhtpaneeliga saab muuta järgnevaid seadistusi:

Clock (kellaaja seadistamine)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (temperatuurühiku muutmine)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Pre Set paneeli ühendamine)

• Vajutage Pre Set paneelil suvalisele programmisümbolile ja hoidke 4 s vajutatult.

(Õnnestunud ühendamise korral ilmuvad näidule numbrid) •

Reset (tehaseseadistuste taastamine)

• Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (näidu säästurežiimi sisselülitamiseni jääv aeg)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (tarkvaraversiooni näitamine)

• 000 (juhtpaneel) •
000 (funktsioonüksus)

Visual (temperatuurinoolte värvi seadistamine)

• Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (ekraanisäästja valimine)

• Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (tausta kontrasti seadistamine)

• 12 ◀ ▶ •

Pre-set (Pre Set paneeli programmeerimine)

Seadistada saab ainult lisatarvikuna saadaoleva Pre Set paneeli (tellimisnumber: 45 983) ühendamise korral.

Resume (pausirežiimi kestvus)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (automaatse turvasulguri aktiveerumise aeg)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (43 °C piiri sisse/välja lülitamine)

• On ◀ ▶ Off •

43 °C piiri ületamisel hakkab näit vilkuma.

Optimal (käivitustemperatuuri ja koguse määramine)

Seadistage esmalt menüüs **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ • ◀ ▶ •

Calibrate (funktsioonüksuse seadistamine)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot (ühenduste vahetamine)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Tagavaraosad

Vt voldiku lk I (* = eriosad).



Lietošanas joma

Ūdensmaisītājs lietošanai ar zemapmetuma iebūves ķermeni 36 074 savienojumā ar funkcionālo vienību 36 065.

Tehniskie dati

- Caurtece, ja hidrauliskais spiediens ir 3 bar: aptuveni 6 l/min
- Baterijas kontrole: Simbols rādījumi panelī
- Automātiskā drošības atslēgšana (rūpnīcas noregulējums): 60 s
- Aizsardzības veids: - Apkalpes panelis IP 69K

Pielāide un atbilstība



Produkts atbilst uz to attiecināmo ES direktīvu pamatprasībām.

Atbilstības apliecinājumus pieprasiet, rakstot uz adresi:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Iestatīšanas paneļa speciālie piederumi

Ar iestatīšanas paneli (pasūtījuma nr. 45 983) iespējams izvēlēties un mainīt šādas programmas:



- Roku mazgāšana
- Sejas atsvaidzināšana
- Zobu tīrīšana
- 2 lietotāja definētas programmas

Instalēšana

Izņemiet aizbāzni (A) un nogrieziet iebūves šablonu (B) nepieciešamajā garumā, skatiet II salokāmo pusi [1.] attēlu.

Rūpīgi izskalojiet cauruļvadu sistēmu pirms un pēc instalācijas (ievērojiet EN 806!)

Apkalpes paneļa montāža, skatiet no [2.] līdz [8.] attēlam. O veida gredzenus pirms montāžas iziediet ar pievienoto ūdensmaisītāja ziedi un ievietojiet.

1. Nosakiet attālumu „Y” no zemapmetuma korpusa virsējās malas līdz flīzes virsējai malai, skatiet [3.] attēlā.
2. Adaptera vienību (C) nogrieziet tā, lai sasniegtu kopējo garumu „X” + 19mm.
3. Adaptera vienību (C) ieskrūvējiet zemapmetuma korpusā, skatiet [3.] attēlu.
4. Pievienošanas nipelī (D) brīvi ieskrūvējiet adaptera vienībā (C), skatiet [4.] attēlu.
5. Apkalpes paneļa (E) spraudsavienojumu (E1) savienojiet ar funkcijas vienības 36 065 spraudsavienojumu (F), skatiet [5.] attēlu.
6. Rozeti (G) ievietojiet apkalpes panelī (E) un bīdīet pret sienu pāri pievienošanas nipelim (D). Nemiet vērā līgzdu ar izvirdījumu, kas paredzēta kabelim, skatiet palielinājumu.
7. Apkalpes paneli (E) bīdīet uz augšu un nostipriniet pie sienas ar pieslēgšanas nipelī (D), skatiet [6.] attēlu.
8. Ieskrūvējiet iztekas nipelī (H), skatiet [7.] attēlu.
9. Uzmontējiet izteku (J), skatiet [8.] attēlu.

Noteces komplekta montāža (65 807), skatiet I atvērumu.

Noblīvēt kausiņu!

Nodrošiniet strāvas padevi ar funkcijas vienību 36 065.

Iestatījumi sprieguma padeves traucējumu gadījumā

Lietotāja saglabātie iestatījumi nepazūd, arī, ja tiek pārtraukta sprieguma padeve ūdens maisītājam.

Atveriet ūdens noslēgus un pārbaudiet, vai pieslēgumu blīvums ir pietiekams.

Lietošana

Apkalpes paneļa lietošana



Sākšanas/Apstādīšanas taustiņš

Ieslēdz un apstādina ūdens maisītāju ar iepriekš iestatīto temperatūru (rūpnīcas iestatījums 38 °C) un pilnu caurplūdi.



Pauzes taustiņš

Pārtrauc ūdens tecēšanu (temperatūras bultiņas apkalpes panelī oranžas). Nospiežot atkārtoti, plūsma tiek atjaunota.

Pēc iepriekš iestatīta laika (rūpnīcas iestatījums 60 s), ūdensmaisītājs automātiski izslēdzas.



Temperatūra

Iestata ūdens temperatūru augstāk (sarkanā bultiņa, pa kreisi) vai zemāk (zilā bultiņa, pa labi).



Daudzums

Ar četru pakāpju palīdzību caurplūdi iestata lielāku vai mazāku.

Nodaļas „Iestatīšanas režīms” sadaļā **Calibrate** armatūra jāpielāgo lokālajiem apstākļiem:

- 38 °C temperatūras rādījums jāsinchronizē ar esošo temperatūru.
- Jāiestata minimālā un maksimālā caurplūde. Tādējādi tiek mainīta plūsmas strūkļa.

Regulēšanas režīms

Iestatīšanas režīmu aktivizē šādā veidā.

1. Ieslēdz ūdensmaisītāju ar taustiņu un iestata temperatūru ar taustiņu uz 33 °C.
2. Nospiediet taustiņus pulksteņa rādītāja virzienā:
3. Ja pēc trešās nospiešanas reizes parādās **GROHE** logo, apstipriniet ar taustiņu .

Tagad regulēšanas funkcija ir aktivizēta un displejā parādās **Menu**.

Izvēles apstiprināšana notiek ar apkalpes paneļa taustiņu . Regulēšana notiek ar taustiņiem . Regulēšanas funkciju iespējams pabeigt, nospiežot taustiņu .

Ar apkalpes paneli iespējams mainīt šādus iestatījumus:

Clock (Laika iestatīšana)

- 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (Temperatūras mērvienību pāriestatīšana)

- °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Savienošana ar iestatīšanas paneli)

- Uz iestatīšanas paneļa nospiediet un turiet nospiešu vismaz 4 sekundes jebkuras programmas simbolu. (Veiksmīga savienojuma gadījumā displejā parādās cipari) •

Reset (Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ •

Saver (Laiks līdz ekrānsaudzētāja ieslēgšanās brīdim)

- 5 sec ◀ ▶ •

Versions (Esošās programmatūras versijas parādīšana)

- 000 (Apkalpes panelis) •
- 000 (Funkcijas vienība)

Visual (Temperatūras bultiņu krāsu iestatīšana)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange •

Standby (Ekrānsaudzētāja izvēle)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (Fona kontrasta iestatīšana)

- 12 ◀ ▶ •

Preset (Iestatīšanas paneļa programmēšana)

Iestatīšanu veiciet tikai brīdī, kad ir izslēgts pēc izvēles pieejamais iestatīšanas panelis (pasūtījuma nr.: 45 983).

Resume (Pauzes režīma intervāls)

- 60 sec ◀ ▶ •

Protect (Drošības atslēgšanas laika intervāls)

- 60 sec ◀ ▶ •

Max (43 °C bloķēšanas ieslēgšana/izslēgšana)

- On ◀ ▶ Off •

Pārsniedzot 43 °C, displejs mirgo.

Optimal (Sākuma temperatūras un caurplūdes daudzuma noteikšana)

Vispirms veiciet iestatījumus izvēlnē **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ • ■ ◀ ▶ •

Calibrate (Funkcijas vienības regulēšana)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot (Jāsamaina pieslēgumi)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ • Volume Max | 30 ◀ ▶ •

Rezerves daļas

Skatiet I salokāmo pusi (* = Speciālie piederumi).



Naudojimo sritis

Maišytuvai skirtas naudoti su potinkiniu korpusu 36 074 ir funkciniiu bloku 36 065.

Techniniai duomenys

- Prataka esant 3 barų vandens slėgiui: apie 6 l/min.
- Baterijos kontrolė: simbolis ekrane
- Automatinis apsauginis išjungimas (gamyklinis nustatymas): 60 s
- Apsaugos tipas: - valdymo skydelis IP 69K

Naudojimo leidimas ir atitiktis



Šis gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.

Jei norite gauti atitikties deklaracijos, kreipkitės šiuo adresu:

„GROHE Deutschland Vertriebs GmbH“

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Specialus priedas „Pre Set“ skydelis

Naudojant „Pre Set“ skydelį (užsak. Nr. 45 983)

galima pasirinkti ir keisti toliau nurodytas programas:



- Rankų plovimas
- Veido prausimas
- Dantų valymas
- 2 naudotojo pasirinktos programos

Įrengimas

Išimkite aklidangčius (A) ir patrupinkite montavimo šablona (B) tiek, kiek prireiks, žr. II atlenkiamąjį puslapį [1] pav.

Vamzdžius gerai išplaukite prieš montavimą ir po to (vadovaukitės EN 806)!

Valdymo skydelio montavimas, žr. nuo [2] iki [8] pav.

Prieš montuodami O formos žiedą sutepkite su komplektuojamu maišytuvo tepalu.

1. Išmatuokite atstumą „X“ tarp potinkinio korpuso ir apdailos plytelės viršutinių kraštų, žr. [2] pav.
2. Adapterį (C) sutrupinkite taip, kad bendras atstumas būtų „X“ + 19mm.
3. Adapterį (C) įsukite į potinkinį korpusą, žr. [3] pav.
4. Jungiamąją įmovą (D) truputį įsukite į adapterį (C), žr. [4] pav.
5. Valdymo skydelio (E) kištukinę jungtį (E1) sujunkite su funkcinio bloko 36 065 kištukine jungtimi (F), žr. [5] pav.
6. Dangtelį (G) uždėkite ant valdymo skydelio (E) ir per jungiamąją įmovą (D) stumkite prie sienos. Įdėkite kabelį į jam skirtą išėmą, kaip parodyta paveikslėlyje.
7. Valdymo skydelį (E) stumkite į viršų ir jungiamąją įmovą (D) pritvirtinkite prie sienos, žr. [6] pav.
8. Įsukite čiaupo įmovą (H), žr. [7] pav.
9. Čiaupo (J) montavimas, žr. [8] pav.

Išleidimo komplekto (65 807) įstatymas,

žr. I atlenkiamąjį puslapį.

Užsandarinkite piltuvą!

Maitinimo šaltinį prijunkite naudodami funkcinį bloką 36 065.

Nustatyti parametrai sutrikus elektros energijos tiekimui
Naudotojo išsaugoti nustatymai maišytuve išlieka ir nutrūkus elektros srovei.

Atsukite pirminius uždarymus ir patikrinkite, ar per sujungimo vietas neteka vanduo.

Naudojimas

Valdymo skydelio naudojimas



Ijungimo / išjungimo mygtukas

Paleidžia maišytuve nustatytos temperatūros (gamyklinis nustatymas 38 °C) vandenį stipriausia srove.



Pauzės mygtukas

Nutraukia vandens tekėjimą (valdymo skydelyje temperatūros rodyklės oranžinės spalvos). Dar kartą paspaudus vanduo teka toliau. Praėjus nustatytam laikui (gamyklinis nustatymas 60 s), maišytuvai išsijungia automatiškai.

Temperatūra

Padidina (raudona rodyklė, kairėje) arba sumažina temperatūrą (mėlyna rodyklė, dešinėje).



Kiekis



Padidina ● arba sumažina ● vandens srovę keturiomis padėtimis.

Vadovaujantis skyriaus „Nustatymo režimas“ punktu **Calibrate**, maišytuvą reikia pritaikyti prie vietos sąlygų:

- 38 °C temperatūrą reikia sinchronizuoti su faktine temperatūra.
- Reikia nustatyti minimalią ir maksimalią prataką. Taip keičiama čiurkšlės forma.

Nustatymo režimas

Nustatymo režimas įjungiamas taip:

1. maišytuvą įjunkite mygtuku , o mygtuku nustatykite 33 °C temperatūrą.
2. Mygtukai spaudžiami pagal laikrodžio rodyklę:
3. Jei trečią kartą paspaudus ● pasirodo **GROHE** logotipas, jį patvirtinkite mygtuku ●.

Taip įjungėte nustatymo režimą, o ekrane rodoma **Menu**.

Patvirtinama ● mygtuku valdymo skydelyje. Reguliuojama ◀ ▶ mygtukais. Nustatymo režimas uždaromas paspaudus ● mygtuką.

Valdymo skydelyje galima keisti tokius parametrus:

Clock (laikrodžio nustatymas)

● 13:26 ◀ ▶ ● 13:26 ◀ ▶ ●

°C / °F (temperatūros vienetų perjungimas)

● °C ◀ ▶ °F ●

Wireless („Pre Set“ skydelio prijungimas)

● „Pre Set“ skydelyje paspauskite ir mažiausiai 4 s palaikykite bet kurą programinį simbolį.

(Jei prisijungimas bus sėkmingas, ekrane pasirodys skaičiai) ●

Reset (gamyklinių nustatymų atkūrimas)

● Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ ●

Saver (laikas iki įsijungiant ekrano užsklandai)

● 5 sec ◀ ▶ ●

Versions (parodoma atitinkama programinės įrangos versija)

● 000 (valdymo skydelis) ●
000 (funkcinis blokas)

Visual (temperatūros rodyklių spalvos nustatymas)

● Red/Blue ◀ ▶ Orange ●

Standby (ekrano užsklandos pasirinkimas)

● Off ▶ GROHE ▶ 13:26 ●

Contrast (ekrano fono kontrasto nustatymas)

● 12 ◀ ▶ ●

Preset („Pre Set“ skydelio programavimas)

Nustatoma tik tada, jei prijungtas pasirenkamas „Pre Set“ skydelis (užsak. Nr.: 45 983).

Resume (pauzės režimo laiko tarpas)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Protect (apsauginio išjungimo laiko tarpas)

● 60 sec ◀ ▶ ●

Max (43 °C ribos įjungimas / išjungimas)

● On ◀ ▶ Off ●

Jei viršijama 43 °C temperatūra, ekranas pradeda blyksėti.

Optimal (pradinės temperatūros ir kiekio nustatymas)

Pirma keiskite parametrus menu **Calibrate**.

● 38 °C ◀ ▶ ● ◀ ▶ ●

Calibrate (funkcinio bloko reguliavimas)

● Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot (jungčių sukeitimas)

● 38 °C | 0 ◀ ▶

● Volume Min | 1 ◀ ▶ ● Volume Max | 30 ◀ ▶ ●

Atsarginės dalys

Žr. I atlenkiamąjį puslapį (* – specialūs priedai).



Domeniu de utilizare

Armătură pentru utilizarea cu corpul de montaj sub tencuială 36 074 în legătură cu unitatea funcțională 36 065.

Specificații tehnice

- Debitul la presiunea de curgere de 3 bar: cca. 6 l/min
- Control baterie electrică: Simbol pe afișaj
- Decuplare automată de siguranță după (reglaj din fabrică): 60 s
- Grad de protecție: - Panou de comandă IP 69K

Atestare și conformitate



Acest produs corespunde cerințelor cuprinse în directivele CE aferente.

Declarațiile de conformitate pot fi solicitate la următoarea adresă:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Accesorii speciale - panou de presetare

Cu panoul de presetare (nr. de catalog 45 983) se pot selecta și modifica următoarele programe:



- Spălare pe mâini
- Răcorire pe față
- Spălare pe dinți
- 2 programe definite de utilizator

Instalare

Se scoate bușonul (A) și se scurtează șablonul de montaj (B); a se vedea pagina pliantă II, fig. [1].

Spălați temeinic sistemul de conducte înainte și după instalare (Se va respecta norma EN 806)!

Montarea panoului de comandă; a se vedea fig. [2] până la [8].

Înainte de montaj, inelele O se ung cu vaselina pentru armături, livrată împreună cu produsul.

1. Se determină cota „X” de la marginea superioară a casei îngropate până la marginea superioară a faianței; a se vedea fig. [2].
2. Se scurtează adaptorul (C) astfel încât să rezulte cota totală de „X” + 19mm.
3. Se înșurubează adaptorul (C) în caseta îngropată; a se vedea fig. [3].
4. Se înșurubează liber niplul de racord (D) în adaptorul (C); a se vedea fig. [4].
5. Se interconectează conectorul (E1) al panoului de comandă (E) cu conectorul (F) al unității funcționale 36 065; a se vedea fig. [5].
6. Se introduce rozeta (G) în panoul de comandă (E) și se împinge la perete peste niplul de racord (D).
Atenție la poziția degajării pentru cablu; a se vedea detaliul.
7. Se deplasează anoul de comandă (E) și se fixează pe perete cu niplul de racord (D); a se vedea fig. [6].
8. Se înșurubează niplul (H) al dispersorului; a se vedea fig. [7].
9. Se montează dispersorul (J); a se vedea fig. [8].

Se montează garnitura de scurgere (65 807);

a se vedea pagina pliantă I.

Se etanșează cupa!

Se realizează alimentarea electrică a unității funcționale 36 065.

Setări la întreruperea tensiunii de alimentare

Setările memorate de utilizator se păstrează și după întreruperea tensiunii de alimentare.

Se deschid ventilele din amonte și se verifică etanșeitatea racordurilor.

Utilizare

Utilizarea panoului de comandă

Tasta pornire/oprire

Pornește și oprește bateria cu temperatura presetată (valoare setată în fabrică 38 °C) și cu un debit maxim.

Tasta pauză

Întrerupe curgerea apei (săgețile de temperatură portocalii din panoul de comandă). Funcționarea este reluată printr-o nouă apăsare a tastei. După trecerea intervalului de timp presetat pentru regimul de pauză (valoare setată în fabrică 60 secunde), bateria se oprește automat.

Temperatură

Fixează temperatura apei la o valoare mai ridicată (săgeată roșie, stânga) sau mai redusă (săgeată albastră, dreapta).

Cantitate

Fixează debitul în patru trepte la o valoare mai ridicată ● sau mai redusă ●.

Bateria trebuie adaptată la condițiile locale conform celor descrise în capitolul „Modul de reglare”, în paragraful **Calibrate**

- Indicatorul de temperatură de 38 °C trebuie sincronizat cu temperatura efectivă.
- Trebuie reglat debitul minim și cel maxim. Prin aceasta se modifică forma jetului.

Modul de setare

Modul de setare se activează în felul următor:

1. Porniți bateria cu tasta și reglați temperatura cu tasta la 33 °C.
2. Apăsați tastele în sens orar:
3. Dacă, după cea de-a treia acționare a tastei , apare sigla **GROHE**, confirmați cu tasta .

Modul de setare este acum activat și pe afișaj apare **Menu**.

Confirmarea se face respectiv prin tasta pe panoul de comandă. Modificarea se face cu tastele . Părăsirea modului de setare se face prin apăsarea tastei .

Pe panoul de comandă pot fi modificate următoarele setări:

Clock (setarea orei)

- 13:26 ◀ ▶ ● 13:26 ◀ ▶ ●

°C / °F (comutare unitate de măsură temperatură)

- °C ◀ ▶ ● °F ●

Wireless (realizarea legăturii cu panoul de presetare)

- Se apasă un simbol de program oarecare pe panoul de presetare și se menține apăsat timp de cel puțin 4 secunde.

(Dacă s-a realizat legătura, pe afișaj apar cifre) ●

Reset (Restabilirea setărilor din fabrică)

- Factory set? No ◀ ▶ Factory set? Yes ◀ ▶ ●

Saver (durata de timp până când este activat protectorul de ecran)

- 5 sec ◀ ▶ ●

Versions (Afișarea versiunii respective de software)

- 000 (Panou de comandă) ●
- 000 (Unitate funcțională)

Visual (Setarea culorii săgeții de temperatură)

- Red/Blue ◀ ▶ Orange ●

Standby (Selectarea protectorului de ecran)

- Off ▶ GROHE ▶ 13:26 ●

Contrast (Setarea contrastului fondului)

- 12 ◀ ▶ ●

Preset (Programarea panoului de presetare)

Setare posibilă numai dacă este conectat panoul de presetare (nr. de catalog: 45 983) disponibil opțional.

Resume (Intervalul de timp pentru modul pauză)

- 60 sec ◀ ▶ ●

Protect (Intervalul de timp pentru decuplarea din motive de siguranță)

- 60 sec ◀ ▶ ●

Max (Cuplarea / decuplarea limitei de 43 °C)

- On ◀ ▶ Off ●

La depășirea temperaturii de 43 °C afișajul clipește.

Optimal (Stabilirea temperaturii și cantității de pornire)

Mai întâi se fac setările în meniul **Calibrate**.

- 38 °C ◀ ▶ ● ◀ ▶ ●

Calibrate (Reglajul unității funcționale)

- Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot (inversarea racordurilor)

- 38 °C | 0 ◀ ▶

- Volume Min | 1 ◀ ▶ ● Volume Max | 30 ◀ ▶ ●

Piese de schimb

A se vedea pagina pliantă I (* = accesorii speciale).



应用

与暗藏式设备主体 36 074 及功能件 36 065 配套使用的龙头。

技术参数

- 水流压强为 3 巴时的流量: 约 6 升 / 分
- 电池检查: 显示屏中的符号
- 自动安全截流阀 (出厂设置): 60 秒
- 防护类型: - 控制面板 IP 69K

认证与合规性



本产品符合欧盟相关规定的要求。

如需合规性声明, 请向以下地址索取:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

预设面板 (特殊配件)

通过预设面板 (产品编号: 45 983), 可以选择并更改下列程序:



- 洗手
- 洗脸
- 刷牙
- 两个用户定义的程序

安装

卸下橡皮塞 (A) 并将产品底盘 (B) 切割至图示长度, 如折页 II 上的图 [1] 所示。

安装前后务必彻底冲洗所有管件 (考虑到 EN 806)。

安装控制面板, 如图 [2] 至图 [8] 所示。

安装前, 请使用专用的油脂润滑 O 形环。

1. 确定暗藏式龙头外壳的上边缘到瓷砖表面的尺寸 “X”, 如图 [2] 所示。
2. 将转接头 (C) 切割至图示长度, 以便使安装尺寸为 “X” + 19mm。
3. 将转接头 (C) 拧入暗藏式龙头外壳, 如图 [3] 所示。
4. 将接头螺纹套管 (D) 轻轻拧入转接头 (C), 如图 [4] 所示。
5. 将控制面板 (E) 的连接器 (E1) 安装到功能件 36 065 的连接器 (F) 上, 如图 [5] 所示。
6. 将面盖 (G) 插入控制面板 (E) 并将接头螺纹套管 (D) 压紧在墙上。请注意安放电缆的凹槽, 详见图示。
7. 向上推动控制面板 (E) 并用接头螺纹套管 (D) 将其固定在墙上, 如图 [6] 所示。
8. 拧上出水嘴螺纹套管 (H), 如图 [7] 所示。
9. 安装出水嘴 (J), 如图 [8] 所示。

安装去水组件 (65 807), 如折页 I 所示。

密封管口套圈。

通过功能件 36 065 连接电源。

断电时的设置

装置电源中断时，用户保存的任何设置都不会丢失。

打开隔离阀，检查连接是否存在渗漏情况。

操作

使用控制面板



开始 / 停止按钮

启动本装置或在预设温度（出厂设置 38 °C）和最大流量停止本装置。

暂停按钮

切断水流（控制面板上的温度箭头变成橙色）。再次按该按钮可恢复水流。

达到预设时间（出厂设置为 60 秒）后，本产品会自动关闭。

温度

提高（红色箭头，左）或降低（蓝色箭头，右）水温。

流量

提高 ● 或降低 ● 流量，流量共有四档。

安装必须符合“设置模式”一节的 **Calibrate** 中的当地条件：

- 实际温度与显示温度必须在 38°C 时同步。
- 必须设置最小流量和最大流量。这可以调节喷洒量。

设置模式

请按照以下步骤激活设置模式：

1. 使用 按钮启动本装置，然后使用 按钮，将温度设置到 33 °C。
2. 按照顺时针顺序按以下按钮：
3. 第三次按 后，当 GROHE 徽标出现时，使用 按钮确认。

设置模式现已激活，**Menu** 将出现在显示屏上。

可使用控制面板上的 按钮确认设置。使用 按钮进行调整。然后按 按钮退出设置模式。

可使用控制面板更改以下设置：

Clock（设置时间）

● 13:26 ● 13:26 ●

°C / °F（温度单位转换）

● C °F ●

Wireless（建立与预设面板的连接）

● 按下预设面板上的任何编程按钮，按住至少 4 秒。
（如果连接成功，显示屏上会显示数字）●

Reset（重置为出厂设置）

● 出厂设置? 否 出厂设置? 是 ●

Saver（屏幕保护程序出现前的时间）

● 5 sec ●

Versions（显示相应软件版本）

● 000（控制面板） ●

000（功能件）

Visual（设置温度箭头的颜色）

● 红 / 蓝 橙 ●

Standby（选择屏幕保护程序）

● 关 GROHE 13:26 ●

Contrast（设置背景对比度）

● 12 ●

Preset（程序预设面板）

只有接通作为选装件提供的预设面板（产品编号：45 983）后，才能进行设置。

Resume（暂停模式的时间）

● 60 sec ●

Protect（关闭安全防护的时间）

● 60 sec ●

Max（打开 / 关闭 43 °C 温度上限停止器）

● 开 关 ●

如果超出 43 °C，显示屏将闪烁。

Optimal（定义启动温度和流量）

首先在 **Calibrate** 菜单中进行设置。

● 38 °C ● ●

Calibrate（调节功能件）

● 交换热水 / 冷水 交换冷水 / 热水
（连接互换）

● 38 °C | 0 ●

● 最低容量 | 1 ● 最高容量 | 30 ●

备件

请参见折页 I（* = 特殊配件）。

С помощью панели управления можно менять следующие установки:

Clock (Установка текущего времени)

• 13:26 ◀ ▶ • 13:26 ◀ ▶ •

°C / °F (Переключение единиц температуры)

• °C ◀ ▶ °F •

Wireless (Подсоединение панели Pre Set)

• Нажать любой символ программы на панели Pre Set и удерживать не менее 4 секунд.
(При установленном соединении на индикаторе появляются цифры) •

Reset (Возврат к заводским установкам)

• Factory set? (Заводская установка?)
No (Нет) ◀ ▶ Factory set? Yes (Да) ◀ ▶ •

Saver (Время пока не включается заставка индикатора)

• 5 sec ◀ ▶ •

Versions (Индикация соответствующей версии программы)

• 000 (Панель управления) •
000 (Функциональный узел)

Visual (Установка цвета стрелок температуры)

• Red/Blue (красный/синий) ◀ ▶ Orange (оранжевый) •

Standby (Выбор заставки для экрана)

• Off (Выкл.) ▶ GROHE ▶ 13:26 •

Contrast (Установка контрастности фона)

• 12 ◀ ▶ •

Preset (Программирование панели Pre Set)

Настройка только в случае, если подключена опциональная панель Pre Set (артикул №: 45 983).

Resume (Интервал времени для режима пауз)

• 60 sec ◀ ▶ •

Protect (Интервал времени для аварийного отключения)

• 60 sec ◀ ▶ •

Max (ВКЛ./ ВЫКЛ. кнопки безопасности 43 °C)

• On (Вкл.) ◀ ▶ Off (Выкл.) •

При превышении 43 °C индикатор мигает.

Optimal (Установка начальной температуры и количества)

Сначала произвести установки в меню **Calibrate**.

• 38 °C ◀ ▶ • ◼ ◀ ▶ •

Calibrate (Настройка функционального узла)

• Swap Hot Cold ▶ Swap Cold Hot
(Подсоединения произведены неправильно)

• 38 °C | 0 ◀ ▶

• Объем Min | 1 ◀ ▶ • Объем Max | 30 ◀ ▶ •

Запчасти

См. складной лист I (* = специальные принадлежности).

(D)
Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

(A)
GROHE Ges.m.b.H.
Wienerbergerstraße 11/A7
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060141
Fax: +43 1 6895550

(B)
GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

(BG)
Представителство
Grohe AG
в България
Ралф Шпиринг
Клон 11, П.К. 35
8011 Бургас
тел./факс.: +359 56 950104
тел./факс.: +359 56 845549

(CDN)
GROHE Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: +1 905 2712929
Fax: +1 905 2719494

(CH)
Grohe Switzerland SA
Oberfeldstrasse 14
8302 Kloten
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

(CN)
高仪 (上海)
卫生洁具有限公司
宁桥路615号
201206 上海
中华人民共和国
电话: +86 21 50328021
传真: +86 21 50550363

(CY)
Nicos Theodorou & Sons Ltd.
12 Dimitris Street
CY-1507 Nicosia
P.O. Box 21387
Tel.: +357 22 757671
Fax: +357 22 759085

(CZ SK)
Grohe ČR s.r.o.
Zastoupení pro ČR a SR
V Oblouku 104, Čestlice
252 43 Průhonice
Tel.: +420 22509 1082
Fax: +420 22509 1085

(DK)
GROHE A/S
Walgerholm 11
3500 Vaerløse
Tel.: +45 44 656800
Fax: +45 44 650252

(E)
GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

(EST LT LV)
AS GROHE Eesti filiaal
Tartu mnt 16
10117 Tallinn
Tel.: +372 6616354
Fax: +372 6616364

(F)
GROHE s.à.r.l.
11, Rue des Peupliers
92441 Issy-les-
Moulineaux Cedex
Tel.: +33 1 46625000
Fax: +33 1 46626110

(FIN)
Oy Teknocalor Ab
Sinikellonkuja 4
01300 Vantaa
Tel.: +358 9 8254600
Fax: +358 9 826151

(GB)
GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HJ
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

(GR)
Nikos Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: +30 10 2712908
Fax: +30 10 2715608

(H)
GROHE Hungary Kft.
Röppentyű u. 53.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 238 80 45
Fax: +36 1 238 07 13

(HR)
GROHE AG - Predstavništvo
Štefanovečka 10
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 2989025
Fax: +385 1 2910962

(I)
GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiago (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

(IND)
Grohe India Private Limited
The Great Eastern Centre
Gesco Corporate Centre
70 Nehru Place
New Dehli 110019
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513
Fax: +91 11 5561 9451

(IS)
BYKO hf.
Skemmuvegi 2
200 Kópavogur
Tel.: +354 515 4000
Fax: +354 515 4099

(J)
Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: +81 3 32989730
Fax: +81 3 37673811

(N)
GROHE A/S
Karihaugveien 89
1086 Oslo
Tel.: +47 22 906110
Fax: +47 22 906120

(NL)
GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

(P)
GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.º Frente Esquerdo
4100-009 Porto
Tel.: +351 22 543 29 80
Fax: +351 22 543 29 99

(PL)
GROHE Polska Sp. z o.o.
Pulawska 182 Street
02-670 Warszawa
Tel.: +48 22 5432 640
Fax: +48 22 5432 650

(RUS)
Представительство
Grohe AG
Москва, ул. Пусаковская 13, стр. 1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

(RO)
Grohe AG Reprezentanta
Strada Nicolae Iorga 13,
Corp B
010432 Bucuresti (Sector 1)
Tel.: +40 21 2125050
Fax: +40 21 2125048

(S)
GROHE A/S
Kungsängsvägen 25
753 23 Uppsala
Tel.: +46 771 141314
Fax: +46 771 141315

(SLO)
GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 5633060
Fax: +386 1 5633061

(TR)
GROME İc ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is
Merkezi No: 605, B Blok D: 12 - 15
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul
Tel.: +90 216 4412370
Fax: +90 216 3706174

(UA)
Представництво
Grohe AG в Україні
Вул. Івана Франка, 18-А
01030 Київ
тел.: +38 044 537 52 73
факс: +38 044 590 01 96

(USA)
GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomingtondale
Illinois, 60108
Tel.: +1 630 5827711
Fax: +1 630 5827722

**Near and Middle East
Area Sales Office:**
GROHE Marketing
(Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
2112 Aglanjia
P.O. Box 27048
2550 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

Far East Area Sales Office:
GROHE Pacific Pte. Ltd.
260 Orchard Road
08-03/04 The Heeren
Singapore 238855
Tel.: +65 6738 5585
Fax: +65 6738 0855

www.grohe.com

GROHE
ENJOY WATER®